



hard 07-08/24

Aktuelles aus unserer Marktgemeinde



Aus der Gemeinde

Bücherei: Alt bewährt – nun noch besser



Mobilität & Sicherheit

Zweigleisiger Ausbau
Hard-Lustenau auf Schiene



Soziales

Gut gerüstet für
Rikscha-Ausflüge



Jugend & Familie

Unsere Spiel- und
Sportplätze im Überblick



Sport

Gemeinde startet Umfrage
zum Sportangebot in Hard

Foto: M. Reimann



SPARKASSE 
Bregenz

Willkommen in der Filiale Hard.

Jovo Zoric und sein Team
freuen sich auf Sie.

sparkasse.at/bregenz

„Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Sommer!“

Liebe Harderinnen und Harder!

Rechtzeitig zum Ferienbeginn ist es endlich soweit: Unser neues Strandbad eröffnet! Beeindruckend in nur gut zehn Monaten gebaut, bietet es ein vertrautes Konzept mit modernsten Anlagen und ist ein neues Juwel in Hard am Bodensee. Am Eröffnungstag wird bei freiem Eintritt ein buntes Programm geboten (Seite 5). Vor dem Strandbad haben wir mit dem Strandhaus „Heaven Seven“ einen neuen Treffpunkt für alle geschaffen, um hier gemütlich das Ambiente am See genießen zu können (Seite 4).

Die Fertigstellung beider Projekte war im Juni durch die Hochwasserereignisse besonderen Herausforderungen unterlegen. Dass Hard im Wesentlichen gut abgesichert war, verdanken wir gut ausgebauten Schutzanlagen und dem tatkräftigen Miteinander der Abteilung Tiefbau, des Bauhofs und der Feuerwehr Hard. Ein herzliches Vergelt's Gott dafür! Wie Sie selbst für derartige Ereignisse vorsorgen können, erfahren Sie auf Seite 12.

Über die vielen öffentlichen Spiel- und Sportplätze für unsere Kinder berichten wir auf Seite 18. Zusammen mit den vielen Veranstaltungen in dieser Ausgabe und auf www.hard.at wird in diesem Sommer sicher keine Langeweile aufkommen!

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Sommer!



Ihr Bürgermeister
Martin H. Staudinger



Foto: Marcel Mayer

Aus dem Inhalt

Aus der Gemeinde	
■ Alt bewährt – aber nun noch besser: Herzlich willkommen in der Bücherei!	04
■ Abschied vom Bauhof: Leiter Ludwig Greußing tritt in den Ruhestand	06
■ Weniger Abfallgebühren dank Zuschuss vom Bund	07
Mobilität & Sicherheit	
■ Zweigleisiger Ausbau zwischen Hard und Lustenau auf Schiene	08
■ Bei „Vorarlberg radelt“ noch bis Ende September Rad-Kilometer sammeln	09
■ Mit Gottes Segen zum Einsatz: Fahrzeugweihe bei der Feuerwehr	11
■ Hochwasser und Starkregenereignisse: Wie Sie selbst Vorsorge treffen können	12
Umwelt & Nachhaltigkeit	
■ Unser schönes Hard – unsere Gärten: OGV Hard sucht Gartenparadiese	13
Wirtschaft	
■ Generalversammlung der Raiffeisenbank Bodensee-Leiblachtal	15
■ Musikalische Vielfalt und Kulinarik bei der Abendsbrise der WIGE Hard	16
Soziales	
■ SeneCura in der Wirke lud zur Blütenfahrt	17
■ Projekt „Radeln ohne Alter“: Gut vorbereitet für Rikscha-Ausflüge	17
Jugend & Familie	
■ Unsere Spiel- und Sportplätze im Überblick	18
■ InnoSpace: OJA-Projekt schafft neue Jugendräume	20
■ Neuer Spielplatz beim Wasserturm: Deine Idee zählt!	21
Vereine	
■ Hauptversammlung der Hardar Mufängar mit besonderen Ehrungen	23
■ Grillzeit bei den Senioren 50plus	24
Sport	
■ Drei Handball-Legenden verabschieden sich	25
■ Gemeinde Hard startet Umfrage zum Sportangebot in Hard	26
Kultur	
■ Kaffee, Kuchen und Musik mit der Bürgermusik Hard	27
Termine / Service	
	28

Alt bewährt – aber nun noch besser: Herzlich willkommen in der Bücherei!

Verlängerte Öffnungszeiten und erweitertes Team in der Bücherei am Dorfbach.

Anfang des Jahres hat sich der Büchereiverein Hard aufgelöst und die Marktgemeinde Hard hat die Bücherei am Dorfbach übernommen. Der Übergang ging nahtlos über die Bühne. Der übliche Betrieb ging reibungslos weiter, die erfahrenen, großteils ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen standen den Besucherinnen und Besuchern wie gewohnt mit großer Einsatzfreude beratend zur Seite, während im Hintergrund alles zukunftsfit gemacht wurde: Im April übernahm Lisa Trotter die Leitung der Bücherei. Mit ihr unterstützt Liesa Stritzl das bestehende Team zusätzlich im Bereich Social Media. Nun ist die Truppe wieder komplett und voll im Einsatz.



Das Team der Bücherei um Leiterin Lisa Trotter freut sich auf Ihren Besuch.

■ Neue Öffnungszeiten

Ab Juli ändern sich die Öffnungszeiten, den Nutzerinnen und Nutzern steht der Service dann insgesamt zwei Stunden länger zur Verfügung. Die Bücherei öffnet ihre Tore täglich schon um 14 Uhr, mittwochvormittags bereits um 8 Uhr. Aufgrund der geringen Frequenz schließt die Bücherei dafür montags eine Stunde früher, um 18 Uhr.

■ Neue Kontaktdaten

Mit der Aufnahme der Bücherei in die Verwaltung der Gemeinde Hard erfolgte auch der Umzug der bisherigen Website: Der Onlinekatalog sowie sämtliche Neu-

igkeiten sind nun über die Gemeinde-Website zugänglich. Modern, klar und frisch präsentiert sich die Bücherei mit ihrem neuen Auftritt als Institution der Marktgemeinde Hard – wo alle stets willkommen sind. Ab sofort sind die Mitarbeiterinnen auch über eine neue Mailadresse erreichbar (siehe Infobox).

Rund 18.000 Medien hat die Bücherei am Dorfbach in ihrem Bestand: Bücher, Hörspiele, DVDs und Zeitschriften, etwa 1.300 Spiele und Großspiele, Tonies und Tonieboxen, alles rund um Tiptoi, fremdsprachige Medien sowie Kamishibai-Kartensets und das American Shelves-Regal

mit amerikanischer Literatur decken den Bedarf der lese- und unterhaltungshungrigen Bevölkerung.

Bücherei am Dorfbach

Schulweg 3
T 05574/697700
neue Mailadresse: buecherei@hard.at
neue Homepage: hard.at/buecherei

Neue Öffnungszeiten ab Juli:
mo bis fr: 14 bis 18 Uhr
mi: 8 bis 12 Uhr
geschlossen: 17. Juli (wegen Fortbildung)



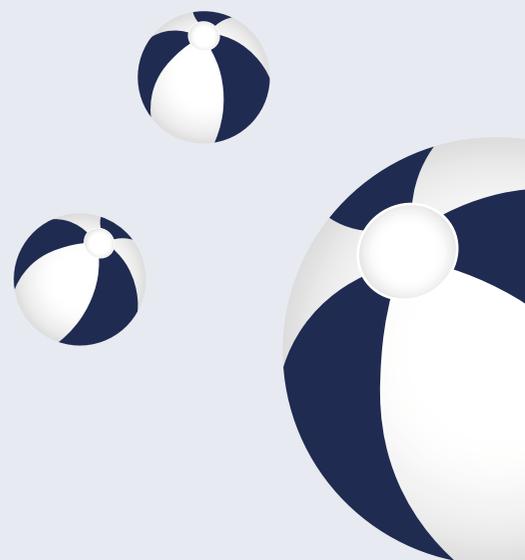
Das „Heaven Seven“-Team erwartet Sie.

Das neue Strandhaus lädt ein

Mit dem Abriss des desolaten Seerestaurants hat die Gemeinde Hard direkt neben dem Strandbadeingang einen neuen Platz für eine Sommergastronomie geschaffen. Im Zuge der Realisierung wurde nicht nur auf eine Versorgungs-Infrastruktur auf der Höhe der Zeit geachtet, sondern auch der Platz angehoben, um einen besseren Blick auf das Harder Binnenbecken zu ermöglichen. Das neue Strandhaus „Heaven Seven“ von Philipp Herburger und Marco Schertler erwartet Sie so mit einer exklusiven Lage, einer tollen Holzarchitektur, einem begeisterten Team und einer großen Auswahl an kühlen Drinks für heiße Sommertage. Für den Hunger zwischendurch finden sich auf der Karte warme Pitas und weitere Snacks, auch kann im „Heaven Seven“ mit herrlichem Blick auf das Binnenbecken gefrühstückt werden. Für Fußballfans werden EM-Spiele auf Großleinwand übertragen. Alle Infos zum neuen Strandhaus auf heaven7.at



Eröffnungsfeier



-  Fröhschoppen
-  Livemusik mit Bürgermusik, Swingbugs und Pubcake
-  Kinderprogramm
-  Gewinnspiele
-  Schnuppertauchen
-  Public Viewing: EM

6. Juli | freier
10 Uhr | Eintritt

Ausweichtermin: 7. Juli

hard.at/strandbad

Kinderkunst im Kindi Wallstraße

Der Monat Mai stand in der Sternengruppe des Kindergarten Wallstraße ganz im Zeichen von Empowerment. Dieser Begriff steht für Ermächtigung und bedeutet, die Stärken in den Vordergrund zu stellen. Und genau dazu bot ein fünfwöchiges Kunstprojekt eine tolle Gelegenheit. Die Mädchen und Buben hatten im Rahmen von Kreativangeboten die Möglichkeit, verschiedene Techniken auszuprobieren und dabei ihre



Foto: KG Wallstraße

Die Werke der Kinder wurden in der Galerie.Z ausgestellt

Persönlichkeit auszudrücken, ihre Umwelt zu erkunden und ihre Fähigkeiten zu entfalten. Den Abschluss des Projekts feierten die Kinder zusammen mit ihren Familien und dem Team der Sternengruppe mit einer Ausstellung in der Galerie.Z, bei der die Kunstwerke gegen freiwillige Spenden verkauft wurden. Mit den Einnahmen wurde den Kindern ein toller Ausflug ermöglicht, bei dem sie das Ziel selbst bestimmen durften. ■



Bgm. Martin Staudinger, Amtsleiter Christian Mungenast und der neue Bauhof-Leiter Dominik Malang dankten Luggi Greußing für sein langjähriges Engagement für die Gemeinde.

Abschied vom Bauhof

Bauhofleiter Ludwig Greußing verabschiedet sich in den wohlverdienten Ruhestand.

Gut zehn Jahre war Ludwig Greußing beim Bauhof der Gemeinde Hard beschäftigt, zunächst als Leiter-Stellvertreter, seit gut vier Jahren als Leiter des Bauhofteams. Nun wechselt der Harder in den wohlverdienten Ruhestand. „Ein großes Anliegen in all den Jahren war für mich stets, die vielschichtige Arbeit des Bauhofes und seiner Mitarbeiter für die Harder Bürgerinnen und Bürger sichtbarer zu machen“, erklärt Greußing. Dabei sah er den Bauhof auch stets als Bindeglied zwischen der Bevölkerung und der Politik.

Die Marktgemeinde Hard dankt Ludwig Greußing für seine ausgezeichnete Arbeit im Dienste der Harderinnen und Harder und wünscht ihm alles Gute, viel Freude und Gesundheit für seinen Ruhestand.

Nachfolger von Ludwig Greußing ist Dominik Malang, der seit sechs Jahren für die Gemeinde tätig ist. Mit der Schlüsselübergabe wurde auch das Tätigkeitsfeld des Bauhofes um die Bereiche Gebäudeinstandhaltung und Facilitymanagement erweitert. ■



Junge Entdecker zu Gast im Rathaus

Netten Besuch erhielten die Gemeindemitarbeiterinnen und -mitarbeiter im Mai von den Kindern der 3b der VS Mittelweiherburg. Auf ihrer Entdeckungstour durch das Rathaus lernten die Mädchen und Buben nicht nur viel über die Geschichte unserer Gemeinde, sondern hatten auch Gelegenheit verschiedene Abteilungen zu besuchen und so einen Blick hinter die Kulissen des täglichen Rathausbetriebes zu werfen. Zum Abschluss wurde auch auf ein „Schwätzle“ bei Bürgermeister Martin Staudinger vorbeigeschaut, der gerne die Fragen der Kinder beantwortete und sie mit einem kleinen „Jausensäcke“ überraschte. ■

Die 3b der Volksschule Mittelweiherburg war zu Besuch im Rathaus.

Weniger Abfallgebühren dank Gebührenbremse

Die Gemeinde zieht die Gebühren erst im September ein.

Das Leben ist teuer geworden in den letzten Jahren. Man merkt es beim Einkaufen, an höheren Mieten, Spritpreisen und anfallenden Gebühren.

■ Mehr Geld für die Haushaltskasse

Um die Haushalte zu entlasten und ihnen angesichts der andauernden Teuerung unter die Arme zu greifen, erhalten Vorarlberger Gemeinden heuer vom Bund einmalig einen Zuschuss für die „Gebührenbremse“ in Höhe von 230.843 Euro. Die Harder Gemeindevertretung nutzt das Geld, um die Müllgebühren für die Bevölkerung zu senken und damit für mehr Geld in den Haushaltskassen zu sorgen.

Pro Haushalt wird bei der Vorschreibung der Müllgebühr 2024 eine Gutschrift von 20 Euro abgezogen, für jede weitere Per-



Die Harder Haushalte bezahlen weniger Müllgebühren.

son im Haushalt je 13,54 Euro. Auf den Cent genau geht sich das mit dem Zuschuss nicht aus. Den überschaubaren Rest gleicht die Gemeinde Hard aus.

Damit alles ordentlich abgewickelt werden kann, hat die Verwaltung den Stichtag für die Müllgebühr heuer einmalig auf den 15. September gelegt. Die Rechnung kommt damit nicht wie gewohnt im Juli, sondern Ende September. ■



Foto: KG Hölzele

Waldtag mit Oma und Opa

Im Kindi Hölzele Naturhaus durften Omas und Opas einen Waldtag mit ihren Enkeln erleben. Nachdem sie beim Wasserturm empfangen und durch das Waldtor hereingeführt wurden, begrüßten die Kinder ihre Großeltern mit einem Lied. Anschließend wurde gemeinsam Neues entdeckt, miteinander gespielt, geklettert, in der Jurte ein Bilderbuch angeschaut und einiges mehr. Eine Jause mit Oma und Opa durfte natürlich auch nicht fehlen. Es war für alle ein ganz besonderer Waldtag. ■

Dr. Allgäuer
Realitäten GmbH

„Schenken/Vererben“!



Nicht die Größe eines Sachverständiger-Teams ist entscheidend, sondern die Effizienz in der Beratung. Das macht uns als kleines Team durchschlagkräftiger und schafft Vertrauen in allen Belangen.

Das „Schenken/Vererben“ verlangt Rechtssicherheit.

Unser Name steht für Seriosität und beste Beratung. Wer zu uns kommt, vertraut unserer Professionalität.



Dr. Thomas Allgäuer
Geschäftsführer

- ▶ Realitäten
- ▶ Sachverständiger

Zweigleisiger Ausbau zwischen Hard und Lustenau auf Schiene

Land und Bund unterzeichneten ein „Memorandum of Understanding“ über die Attraktivierung der Bahnstrecke zwischen Lauterach und St. Margreten. Im Zentrum steht dabei der zweigleisige Ausbau des Streckenabschnitts zwischen Hard und Lustenau.

Im Dokument ist festgehalten, dass Bund und Land die „Dringlichkeit eines Ausbaus“ und die „hohe Bedeutung für den grenzüberschreitenden Bahnverkehr“ anerkennen und man sich im Rahmen der Zuständigkeiten dafür einsetzen werde, dass die Vorbereitungen und Planungen für einen zweigleisigen Ausbau rasch vorangetrieben werden. Es gelte eine rasche Aufnahme des Ausbauprojekts in den ÖBB-Rahmenplan zu erreichen. „Wir sehen, dass diese Strecke bei den Fahrgästen sehr gut angenommen wird. In Zukunft können sie mit noch besseren Intervallen rechnen. Das ist auch für Grenzgänger spannend, immerhin pendeln Tag für Tag 7.000 Vorarlberger und Vorarlberger zur Arbeit in den Kanton St. Gallen“, sagt Landesrat Zadra.



Der Lustenauer Bgm. Kurt Fischer, Landesrat Daniel Zadra und Bgm. Martin Staudinger begrüßen die Ausbaupläne.

■ Große Freude in Hard und Lustenau

Auch die Bürgermeister von Hard und Lustenau begrüßen das Vorhaben: „Ich habe bereits vor zwei Jahren, als die ÖBB-Zielnetzdiskussion stattfand, mit Landesrat Zadra über einen raschen zweigleisigen Ausbau dieser Strecke gesprochen. Die Beseitigung dieses Nadelohrs ist vergleichsweise mit geringen Ausgaben und politisch unstrittig umsetzbar, hat aber große Auswirkungen in

der überregionalen Kapazität und im regionalen Angebotsausbau“, erklärt Bgm. Martin Staudinger. „Jede Maßnahme, die noch mehr Menschen dazu motiviert auf öffentliche Verkehrsmittel umzusteigen, ist zu begrüßen“, sagt Bgm. Kurt Fischer.

Die Bahnhöfe beider Gemeinden sind bereits als Mobilitätsdrehscheibe angelegt, damit die Verschränkung verschiedener Fortbewegungsarten – ob Fahrrad, Bus oder Carsharing – so unkompliziert wie möglich ist. ■



Mit Emanuel Sutter (1. Reihe, 2.v.r.), Michael Quendler (2. Reihe, 2.v.r.) und Sabrina Wüstner (2. Reihe, 3.v.r.) sind gleich drei der Absolventen in Hard tätig.

Polizei freut sich über neue Führungskräfte

Die Landespolizeidirektion Vorarlberg lud am 29. Mai zum feierlichen Abschluss des Grundausbildungslehrganges für dienstführende Beamte in den Spannrahmen. Nach der erfolgreich bestandenen sechsmonatigen Grundausbildung traten 13 Beamtinnen und 17 Beamten ihren Dienst als Führungskräfte auf Polizeiinspektionen und im Landeskriminalamt in Vorarlberg an. Unter den Absolventinnen und Absolventen sind auch Emanuel Sutter von der Gemeindepolizei Hard, der Harder Michael Quendler, der bei der Wasserpolizei Hard seine neue Tätigkeit als Dienststellenleiter-Stellvertreter aufgenommen hat, sowie Sabrina Wüstner, die von der Feldkircher Polizei zur Polizeiinspektion Hard wechselte. ■

Noch bis 30. September Rad-Kilometer sammeln

Bei „Vorarlberg radelt“ heißt es noch bis Ende September Rad-Kilometer sammeln und mit etwas Glück tolle Preise gewinnen.

Die Anmeldung zu „Vorarlberg radelt“ ist möglich unter vorarlberg.radelt.at oder über die „Vorarlberg radelt“-App. Bitte dabei im Menüpunkt „Meine Aktionen“ die Wohngemeinde als Veranstalter wählen und regelmäßig die gefahrenen Kilometer eintragen. Mehr Informationen dazu unter vorarlberg.radelt.at.

■ Mit Rad-Kilometern Blühwiesen wachsen lassen

Werden bei „Vorarlberg radelt“ in der Region zwischen 12. August und 30. September zumindest 300.000 Rad-Kilometer eingetragen, wachsen in der Region wieder neue Blühwiesen, Naschhecken und Obstbäume. Zu dieser besonderen Aktion laden die sieben plan b-



Foto: Martin Schachenhofer

Der Radius-Bewerb läuft bis 30. September

Gemeinden Hard, Bregenz, Kennelbach, Lauterach, Lustenau, Schwarzach und Wolfurt gemeinsam mit der Klimawandel-Anpassungsmodellregion (KLAR!). Das Ergebnis wird beim plan b-Rad-Ried-Tag am 6. Oktober gefeiert. ■

Fahrradmitnahme in Bus und Bahn

Wer mit dem Rad weiter „reisen“ will, kann das oft auch gut mit Bus und Bahn kombinieren. In allen Zügen, die im Fahrplan mit dem Fahrradsymbol gekennzeichnet sind, können Fahrräder um 1,90 Euro pro Tag mitgenommen werden. Die neuen Vorarlberger Nahverkehrszüge sind mit eigenen Radabteilen ausgestattet. Für Ausfahrten in den Bregenzerwald bietet sich der

Fahrradbus Bregenzerwald (8R1) an. Er fährt bis Ende September jeweils von Donnerstag bis Sonntag um 7.05 Uhr vom Bahnhof Schwarzach bis nach Egg oder um 8.35 Uhr vom Bahnhof Bregenz bis nach Warth. Das Fahrrad wird dabei auf den Anhänger des Linienbusses aufgeladen. Die Fahrradmitnahme kostet 7,60 Euro pro Tag. Mehr Informationen unter landbusbregenzerwald.at. ■

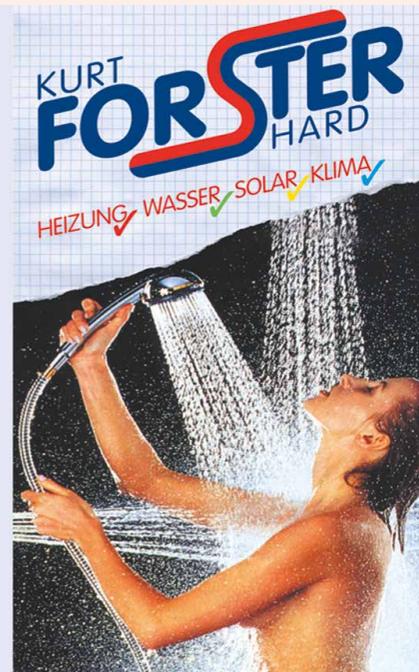


Foto: vmobilität/Stefan Kothner

Kombinieren Sie Ihre Radtouren mit Bus und Bahn!

TRAUMBÄDER

Ihr neues Bad
in 14 Tagen



Alles aus einer Hand
&
vom Meister geplant

**Wir organisieren
für Sie:**

Alle Handwerker
rund um's Bad

Abbruch und
Entsorgung

zum **FIXTERMIN**
und **FIXPREIS**

Landstraße 68
Tel. 05574/71203
kurt.forster@aon.at

**Beratung vom
Bad-Spezialist**

Ihr Rechtsanwalt. Harder. Ihr Partner.

RA Mag. Dominik Brun

05574 23988

office@kanzleiamsee.at
www.kanzleiamsee.at

Landstraße 13
6971 Hard

Kanzlei am See

Rechtsanwalt Mag. Dominik Brun



RAUS AUS ÖL & GAS – FÖRDERUNGEN NUTZEN!

„Setzen auch Sie Maßnahmen, um ihren persönlichen CO²-Fußabdruck zu reduzieren und den Übergang zu einer nachhaltigeren Energiezukunft zu unterstützen“
Jeder Schritt zählt!

Kontaktieren Sie uns unter
05574 89327



BECKER
INSTALLATIONEN
Hölzelestraße 20, 6971 Hard

office@becker-installationen.at

www.becker-installationen.at



Mit Gottes Segen zum Einsatz: Fahrzeugweihe bei der Feuerwehr

Trotz regnerischen Wetters und Hochwassersituation am Bodensees feierte die Ortsfeuerwehr am 15. Juni die feierliche Weihe von zwei Einsatzfahrzeugen.

Die ursprünglich geplanten Aktivitäten auf dem Festplatz am See, darunter das traditionelle Zillenrennen und der Dämmerstopp am Festplatz am See, mussten aufgrund der aktuellen Wetter- und Hochwassersituation abgesagt werden. Stattdessen wurden die Segnungen und die anschließenden Feierlichkeiten kurzerhand auf den Vorplatz und in die Garage des Feuerwehrhauses verlegt.

„Stars“ des Tages waren ein Mannschaftstransportfahrzeug, das bereits 2019 angeschafft wurde, sowie ein neues Löschfahrzeug mit Bergeausrüstung und Containerlademöglichkeit, welches seit dem heurigen Frühjahr den Fuhrpark der Feuerwehr bereichert. Beide konnten am Festtag besichtigt werden, wobei naturgemäß speziell das neue Löschfahrzeug und seine Ausrüstung im Zentrum des Interesses standen.

■ Moderne Ausrüstung wichtig für die Sicherheit

Eröffnet wurde der Festakt mit der Begrüßung durch Kommandant Christian Medwed. Er hieß alle Anwesenden herzlich willkommen, darunter Abordnungen befreundeter Feuerwehren aus Bregenz-Vorkloster und -Rieden, Fußach, Höchst, Gaißau, Lochau und St. Blasien. Bgm. Martin Staudinger unterstrich in seinen Grußworten die Bedeutung einer modernen Ausrüstung für die Arbeit der Harder Feuerwehrleute und damit für die Sicherheit der Harderinnen und Harder. Nachdem Landtagspräsident Harald Sonderegger die Grüße von LH Markus Wallner und Sicherheitslandesrat Christian Gantner überbracht hatte, fand die gleichermaßen feierliche wie heitere Segnung der Fahrzeuge durch Pater Dominikus Matt statt.

Musikalisch umrahmt wurde die Fahrzeugweihe sowie das anschließende Fest von der Bürgermusik Hard unter der Leitung von Kapellmeister Volker Bereuter. Am Nachmittag übernahm die Band „Extra4“ die musikalische Unterhaltung und sorgte für Stimmung. Für das leibliche Wohl war mit Brautwurst & Co. ebenfalls bestens gesorgt. ■



Fahrzeugsegnung am 15. Juni: (v.l.) Bgm. Martin Staudinger, Kmdt. Christian Medwed, Kmdt.-Stv. Michael Marent, Feuerwehrkurat Pater Dominikus Matt, Zugskmdt. Patrick Wiedl, Bezirksfeuerwehrinspektor Reinhard Karg und Landtagspräsident Harald Sonderegger



Pater Dominikus Matt gestaltete die Segnung der Fahrzeuge gleichermaßen feierlich wie heiter



Bgm. Staudinger unterstrich die Bedeutung einer modernen Feuerwehrausrüstung für die Sicherheit der Harder Bevölkerung.



Fahnenträger der Harder Feuerwehr und von befreundeten Wehren.



Die Harder Bürgermusik sorgte für den musikalischen Rahmen.

Hochwasser und Starkregenereignisse: Wie Sie selbst Vorsorge treffen können

Die Natur ist unberechenbar. Das haben die starken Regenmengen Anfang bis Mitte Juni einmal mehr deutlich gemacht.

Überflutete Keller, gesperrte Straßen und Unterführungen, ein Bodenseespiegel, der den kritischen Punkt überschritten hat – die Ereignisse im Juni haben uns wieder einmal vor Augen geführt, welche dramatischen Auswirkungen eine ungünstige Wetterlage innerhalb kurzer Zeit haben kann.

■ Gemeinde ist gut gerüstet

Für die Marktgemeinde Hard ist es oberstes Gebot, bei einem Seehochwasser Bürgerinnen und Bürger, Gebäude und die Infrastruktur zu schützen. Dies wird mit einer Reihe von Maßnahmen erreicht, etwa der Inbetriebnahme von leistungsstarken Hochwasserpumpwerken, dem Setzen von Dammbalken und sogenannten Quickblöcken oder dem Errichten von Dammtafeln.

Mit Hilfe dieser und weiterer Maßnahmen kann am See gegebenenfalls eine „Verteidigungslinie“ errichtet werden, die vom Fischteich entlang des Stede- und Seeparks, des Sport-, Zoll- und Gondelhafens, vorbei an der Anlegestelle der Hohentwiel und der MS Oesterreich sowie entlang des Dampferhafens bis zum Auhafen reicht.

Eine besondere Bedeutung bei der Bewältigung einer solchen Ausnahmesituation kommt natürlich auch der ständigen Lagebeobachtung und dem reibungslosen Zusammenspiel von Gemeindeeinsatzleitung und Einsatzkräften zu.

■ Liegt Ihr Eigenheim in einer Gefahrenzone?

Wer sein Heim schützen möchte, kann und sollte aber auch selbst Vorsorge treffen. Speziell dann, wenn das Gebäude nah an einem Gewässer oder in einer Gefahrenzone liegt.

Ob sich Ihr Eigenheim in einer Gefahrenzone befindet, ist im Gefahrenzonenplan der Gemeinde Hard ersichtlich. Dieser steht auf der Gemeindehomepage unter www.hard.at/schutzwasserbau zum Download zur Verfügung.



Nach den Starkregenereignissen Anfang bis Mitte Juni hat die Gemeinde diverse Maßnahmen zum Schutz vor Hochwasser ergriffen. Es kann aber auch jede und jeder Einzelne selbst vorsorgen, um für den Fall des Falles gewappnet zu sein.

■ Tipps der Gemeinde

■ Generell sollten Sie sich über Ihre eigene Situation im Klaren sein und sich dazu folgende Fragen stellen: Wie ist die Lage und der Zustand meines Hauses: Verfügt es über eine dichte Kellerwanne oder beispielsweise einen Erdkeller? Kann über Kellerabgänge und Eingangsbereiche leicht Wasser eindringen? Wie ist die Grundwassersituation? Wie sieht es mit der Geländesituation (Gefälle, Senken etc.) aus?

■ Achten Sie auf eine regelmäßige Wartung bzw. die Instandhaltung eigener Anlagen: Dazu zählt die regelmäßige Kontrolle und gegebenenfalls die Reinigung der Dachabläufe samt zugehörigem Schlammfang sowie von Versickerungsanlagen, die Wartung etwaiger Rückstaueinrichtungen und die Funktionskontrolle vorhandener Pumpen und mechanischer Schutzvorrichtungen.

■ Erwägen Sie bauliche Maßnahmen, wie z. B. die Anpassung des Geländes, da

mit das Wasser vom Gebäude weggeleitet wird oder die Erstellung einer Geländekante bzw. einer Erhebung, inklusive der erforderlichen Entwässerung. Auch die Überdachung von Kellerabgängen oder Eingangsbereichen könnte Sinn machen. Dasselbe gilt für die Errichtung einer funktionalen Dachentwässerung, etwa mittels Sickerschacht oder Sickerrohr.

■ Falls keine baulichen Maßnahmen erforderlich sind, kann präventiv die Anschaffung einer Pumpe oder von Abdichtmaterialien (z. B. Sandsäcke, Folie, Brunnenschaum oder Bretter) angedacht werden.

Für weitere Informationen steht Ihnen gerne ein Ingenieurbüro bzw. ein Fachplaner Ihres Vertrauens, das Tiefbauamt der Gemeinde Hard (T 697-110, tiefbau@hard.at) und der Zivilschutzverband Vorarlberg zur Verfügung. Letzterer hält für Sie auf www.zivilschutz-vorarlberg.at auch entsprechende Infofolder zum Download bereit. ■

Unser schönes Hard – unsere Gärten

Anstelle des Blumenschmuckwettbewerbes bietet Ihnen der OGV Hard mit dem neuen Konzept „Unser schönes Hard – unsere Gärten“ die Möglichkeit, Ihren blühenden Garten zu präsentieren.

Alle, die ein blühendes Gartenparadies oder einen prächtigen Blumenschmuck an ihrem Haus ihr Eigen nennen, sind eingeladen, bei „Unser schönes Hard – unsere Gärten“ mitzumachen.

So funktioniert's

Nach Ihrer Anmeldung besucht Sie der OGV in Begleitung eines Gärtners, um Aufnahmen für die Präsentation im Rahmen der Blumenschmuckgala im Herbst im Spannrahmen zu machen. Für diesen Besuch stehen der 13. Juli oder der 10. August zur Auswahl.

Oder aber, Sie machen einfach selbst Fotos von Ihrem Gartenparadies bzw. Ihrem prächtigen Blumenschmuck am Haus. Diese Aufnahmen übermitteln Sie dann bitte unter Bekanntgabe Ihrer Kontaktdaten bis 30. August an den OGV. Möglich sind maximal drei querformatige Fotos im JPEG-Format und mit einer Mindestgröße von 2 MB. Es wird darum gebeten, Fotos des Gartens zu übermitteln, nicht von einzelnen Blumen.

Der Obst- und Gartenbauverein freut sich auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Die Teilnehmenden des letzt-



Foto: OGV Hard

Der OGV Hard sucht blühende Gartenparadiese

jährigen Blumenschmuckwettbewerbs werden automatisch in die Liste übernommen.

Bei der Blumenschmuckgala am 18. Oktober wird der OGV Hard dann „Unser schönes Hard – unserer Gärten“ im Spannrahmen präsentieren und das Ende des Gartenjahres gemeinsam gefeiert. Natürlich erhalten alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer einen Blumenpreis, außerdem wird es Livemusik und eine Tombola mit tollen Preisen geben.

Anmeldung „Unser schönes Hard – unsere Gärten“
blumenschmuck@ogv.at oder
T 0650/9849650 (Kurt Engstler)



Bitte geben Sie bei der Anmeldung Name, Adresse, Telefonnummer und Mailadresse, sowie Ihren Wunschtermin für den OGV-Besuch (13.7. oder 10.8.) bekannt.

Falls Sie selbst fotografieren, senden Sie Ihre Bilder bitte ebenfalls an oben angeführte Mailadresse.



Fotos: Alpla

Der traditionelle Alpla-„Clean up“ fand bereits zum siebten Mal statt.

Alpla-Mitarbeiter sammelten 20 kg Abfall

Im Rahmen des jährlichen „World Environment Day“ werden die Mitarbeitenden an allen Alpla-Standorten motiviert, sich mit verschiedenen Aktionen für die Umwelt und das Miteinander einzusetzen. In Hard fand dazu bereits zum siebten Mal der traditionelle „Clean-up“ rund um den Firmen-Stammsitz, aber auch am Grünen Damm, am Seespielplatz und entlang des Auhafens statt.

Zu Fuß oder mit dem Fahrrad machten sich 22 Lehrlinge und rund 30 Mitarbeitende im Dienste der Umwelt auf den Weg, um achtlos weggeworfenen Abfall zu sammeln. Mit dabei auch Alpla-Chairman Günther Lehner. Nach etwa einer Stunde gemeinsamer Müllsammelaktion waren beeindruckende 22,2 kg Müll gesammelt. Zum Abschluss gab es für alle Teilnehmenden eine Jause und Getränke, um die Aktion gemeinsam ausklingen zu lassen.

DAMPFSCHIFF
HOHENTWIEL
1913



MOTORSCHIFF
OESTERREICH
1928



Jetzt bewerben!
Herliche Ausblicke
warten auf Sie

Stellenausschreibung

Die Historische Schifffahrt Bodensee in Hard betreibt das Dampfschiff Hohentwiel von 1913 und das Art déco-Motorschiff Oesterreich von 1928. **Wir verstärken unser großartiges Team im Büro und suchen – in Voll- oder Teilzeit – eine(n)**

Mitarbeiter:in für Verkauf und Beratung (m/w/d)

Zur Stellenbeschreibung 

Senden Sie uns Ihre Bewerbung gerne per Mail an Frau **Marion Gafgo** unter bewerbung@hs-bodensee.eu oder rufen Sie uns einfach gerne an unter T +43 5574 63560 32.

www.hs-bodensee.eu

Starte deine Lehre als Kanzleissistent:in

mit Schwerpunkt Rechtsanwaltskanzlei.

Bei uns erwartet dich eine abwechslungsreiche Vollzeitlehrstelle mit einer über dem Kollektivvertrag liegenden Entlohnung. Bewirb dich jetzt und werde Teil unseres Teams in Hard am Bodensee! Wir freuen uns darauf, dich kennenzulernen.

Kucera Rechtsanwälte OG
Hofsteigstraße 89, 6971 Hard
T +43 5574 76655
rechtsanwalt@kucera.at
www.kucera.at



KUCERA



RADELN OHNE ALTER 

 **Verein Sozialsprengel Hard**

Wir laden zu kostenlosen Ausflügen mit unseren Rikschas ein!
05574-74544, radelnohnealter@sprengel.at



HEAVEN SEVEN
CAFÉ | STRANDHAUS | BAR

EM 2024 – Public Viewing mit Strandfeeling in Hard

Übertragung der Fußball-EM 2024 auf einer großen LED Video Wall direkt am Seeufer beim neuen Heaven Seven Strandhaus.

Vom Liegestuhl aus in lockerer Atmosphäre, mit Getränken und Food.

Der Eintritt ist frei.

Alle Termine unter em.heaven7.at



Mit Unterstützung von



Foto: Raiffeisenbank/ U. Mittelberger

Freuten sich über ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2023: (v.l.) Vorstandsvorsitzender der Raiffeisen Landesbank Mag. Michael Alge, Vorstand Hubert Gieselbrecht, Aufsichtsratsvorsitzender-Stv. Dipl. Ing. (FH) Andreas Ascherl, Vorstand Gernot Uecker, Vorstand Walter Sternath

Hoher Zuspruch für Bank der Region

Was zeigt den Erfolg einer Regionalbank? Hoher Zuspruch der Menschen und positive wirtschaftliche Kennzahlen. Beides gab es bei der 135. Generalversammlung der Raiffeisenbank Bodensee-Leiblachtal.

Über 200 Mitglieder, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter folgten der Einladung zur Generalversammlung und verbrachten im Leiblachtsaal in Hörbranz bei Bilanzzahlen, Kabarett und Kulinarik einen unterhaltsamen Abend.

■ Herausforderndes aber erfolgreiches Jahr

Bevor die beiden Kabarettisten Markus Lins und Manfred Kräutler die Gäste zum Lachen brachten, fasste Vorstand Gernot Uecker das abgelaufene Geschäftsjahr zusammen: „2023 war herausfordernd, aber wir konnten das Jahr sehr erfolgreich meistern.“

Tatsächlich gelang es der Raiffeisenbank Bodensee-Leiblachtal, in wirtschaftlicher Hinsicht sehr gute Zahlen zu erzielen: 1,3 Mrd. Euro haben die Menschen inzwischen bei der Genossenschaftsbank ausgeliehen. Das sind nochmals um 3% mehr als im Jahr zuvor.

Auf der anderen Seite vertrauen die Kundinnen und Kunden der Bank über Spar-, Giro- und Termineinlagen knapp 1,1 Mrd. Euro an. Hinzukommen noch-

mals 340 Mio. Euro in Form von Wertpapierveranlagungen – ein Betrag, der laufend wächst, so Vorstand Hubert Gieselbrecht. Die Zahlen beweisen vor allem eines: Die Mitglieder, Kundinnen und Kunden vertrauen auf die Raiffeisenbank Bodensee-Leiblachtal.

■ Nutzen für die Region

Als Genossenschaftsbank bleibt der Gewinn der Raiffeisenbank Bodensee-Leiblachtal in der Region. Vorstand Gernot Uecker dazu: „Mit unserem Erfolg stärken wir unsere Eigenmittel. Dieses Geld bleibt vor Ort. Durch unsere wirtschaftliche Stärke schaffen wir Stabilität und können als verlässlicher Finanzierungspartner die Menschen und Unternehmen unserer Region unterstützen.“

Nicht zuletzt sind es die Vereine der Region, die vom Erfolg von Raiffeisen profitieren. Aufsichtsratsvorsitzender-Stellvertreter Andreas Ascherl: „Wir sind von der Kraft des Wirs überzeugt. Darum handeln wir auch danach und geben ein Stück unseres Erfolgs als Sponsorings an zahlreiche Vereine in den Gemeinden zurück.“

ALPLA erwirbt historisches Schoeller-Areal

Verpackungs- und Recyclingspezialist Alpha ist neuer Eigentümer des historischen Schoeller-Areals in Hard. Das Familienunternehmen sichert sich damit in unmittelbarer Nähe zum Firmensitz strategische Erweiterungsflächen für Büros, Lager und interne Veranstaltungen. „Wir wachsen und benötigen Raum für Personal und Material. Die Re-



Foto: Kulturwerkstatt Kammgarn

Die Kammgarn bleibt auch unter dem neuen Eigentümer an ihrem Standort.

vitalisierung des Schoeller-Areals in Hard ist die perfekte Lösung. So schreiben wir Vorarlberger Industriegeschichte weiter und bekennen uns zu unserer Heimatgemeinde“, freut sich Günther Lehner, Chairman of the Board der ALPLA Group.

■ Weiterhin Kultur in denkmalgeschütztem Gebäude

Als neuer Eigentümer sichert Alpha den Betrieb der Kulturwerkstatt Kammgarn zu, die seit 1996 einen Teil der Fabrik als Veranstaltungszentrum bespielt. Das bestehende Mietverhältnis bleibt aufrecht. „Die Weiterführung des Areals schafft Arbeitsplätze, belebt den Standort und pflegt den kulturellen Wert des Architekturdenkmals“, ist Günther Lehner überzeugt.

Das Industrieareal wurde 1896 als Kammgarnspinnerei des Textilunternehmens Schoeller errichtet. Bis Jahresende 2023 verarbeitete die Schoeller Spinning Group am Traditionsstandort Garn und betrieb eine eigene Färberei. ■

Musikalische Vielfalt und Kulinarik

Bei der vierten Abendbrise der Wirtschaftsgemeinschaft Hard konnte nicht einmal einsetzender Regen die tolle Stimmung trüben.



Fotos: MG Hard/WIGE Hard

WIGE-Obmann Hans Wolff, Bgm. Martin Staudinger, aBgm. Harald Köhlmeier und aBgm. Evi Mair genossen den Abend.



Wolfgang Frank heizte in der Sporthalle ein.

Ob Ossi Weber als „one-man-broke-orchestra“ in der Kammgarn oder die Combo Royal mit Jazzstandards auf der MS Oesterreich, ob DJ-Klänge von Pierre Ciseaux vor dem Steg 3 oder Soul von Souljacker-Frontmann Harry im Café am Dorfbach, ob die Swingbugs mit Klassikern aus der goldenen Swing-Ära im und vor dem ehemaligen Löwen oder Wolfgang Frank mit Klassikern in der Sporthalle am See – am 29. Mai wusste die vierte Abendbrise der WIGE einmal mehr zu begeistern. Insgesamt war an zehn Veranstaltungsorten für tolle Musik, Top-Stimmung und köstliche Schmankerln gesorgt.

■ Mit dem Zügle von Ort zu Ort

Die verschiedenen Locations konnten mit zwei Zügen bequem erreicht werden, als „Umsteigebahnhof“ diente

die Alte Sennerei im Ortszentrum, wo Blues-Fans mit der Musik von Stefan Eder & Thomas Reif auf ihre Kosten kamen. In einem der beiden Züge sorgten außerdem die Original Dorfbachtaler für zünftige Unterhaltung.

An den zehn Veranstaltungsorten erwartete die Gäste aber nicht nur musikalische Vielfalt sondern auch eine Fülle an kulinarischen Köstlichkeiten. Die Stimmung war ausgelassen, es wurde gefeiert, Freunde wurden getroffen und neue Bekanntschaften geschlossen.

■ Nächste Abendbrise im September

Die WIGE Hard dankt der Raiba Bodensee-Leiblachtal und der Gemeinde Hard für ihre Unterstützung und freut sich schon auf die nächste Abendbrise am 5. September. ■

**Klement
& Partner**

Steuerberatung

NICHT MAL SO UND DANN SO, SONDERN IMMER SO.

Wenn es etwas gibt, wonach die meisten Menschen streben, ist es Verlässlichkeit. Gerade weil das Leben nicht immer stur geradeaus, sondern meistens auf und ab verläuft, ist es ein gutes Gefühl, sich auf eine Konstante verlassen zu können. Vor allem, wenn es um verantwortungsbewusste Steuerberatung und also um Ihr Geld geht. Das finden übrigens auch unsere langjährigen Klienten – zu denen ja vielleicht auch Sie bald gehören?

www.klementundpartner.at

SeneCura in der Wirke Iud zur Blütenfahrt

Die Bewohnerinnen und Bewohner des SeneCura Sozialzentrums Hard – Haus In der Wirke erlebten kürzlich einen spannenden Tag im Rahmen der traditionellen Blütenfahrt.

Ehrenamtliche Fahrerinnen und Fahrer brachten die 35 Seniorinnen und Senioren nach Schetteregg, wo sie im Gasthaus Schettereggerhof mit Kaffee und Kuchen willkommen geheißen wurden.

Im Anschluss war Geselligkeit angesagt. Dazu trugen auch die „Harder Sternensänger“ bei, die mit ihrer Musik – ebenfalls ehrenamtlich – für eine stimmungsvolle Atmosphäre sorgten. Sie verteilten auch Liedtexte und animierten die SeneCura-Bewohnerinnen und -Bewohner so zum Mitsingen.

Einen Höhepunkt ganz anderer Art bildete die köstliche Mahlzeit am Nachmittag in Form von Käse- und Schin-



Foto: SeneCura

Die Seniorinnen und Senioren verbrachten gesellige Stunden in Schetteregg.

kentellern sowie Wurstsalat, bevor der Ausflug langsam ausklang und die Seniorinnen und Senioren wieder ins Sozialzentrum nach Hard gefahren wurden. ■



Klare Sicht für den guten Zweck

Beim McDonald's Restaurant Hard stand der 16. Juni ganz im Zeichen der guten Sache: Am McDrive wurden von Mitarbeitenden und Unterstützern gegen eine freiwillige Spende eifrig die Autoscheiben gereinigt. Auch Bgm. Martin Staudinger beteiligte sich gerne an der Aktion, deren Reinerlös zur Gänze der Ronald McDonald Kinderhilfe zugute kommt. ■

Gut vorbereitet für Rikscha-Ausflüge

Im Rahmen des Projekts „Radeln ohne Alter“ bietet der Sozialsprengel tolle Ausflüge mit Rikschas an. Dabei wird auch auf die Fortbildung der Fahrerinnen und Fahrer geachtet.

Derzeit unternehmen in Hard über 20 Personen ehrenamtlich Ausflüge mit Fahrradrikschas, um Menschen, die oftmals nicht so gut zu Fuß sind, eine Freude zu bereiten. Dazu kommen mehr als 30 Personen, die mit ihren Angehörigen mit den Rikschas unterwegs sind und 15 Betreuerinnen, die im Rahmen des ambulanten Betreuungsdienstes sowie der Tagesbetreuung die Rikschas für Spazierfahrten mit ihren Klientinnen und Klienten einsetzen.

■ Schulungen für ein tolles Ausflugserlebnis

Regelmäßige Treffen und Schulungen sind für die ehrenamtlichen Rikscha-Pilotinnen und -piloten selbstverständlich. So fand etwa im April ein Austauschtreffen statt, im Mai wiederum testeten mehrere Fahrerinnen und Fahrer die drei zur Verfügung stehenden Rikschas getestet, um noch mehr Fahrsicherheit zu erlan-

gen. Mit viel Humor und hohem Verantwortungsbewusstsein wurde dabei auch das Ein- und Ausladen von Personen im Rollstuhl geübt, und die Teilnehmenden lernten, wie man mit den Rikschas Steigungen, Unterführungen oder Engstellen am besten bewältigt.

Am 12. Juni fand eine weitere Schulungseinheit zum Thema Kinästhetik statt. Referentin Yvonne Fink-Larsen vermittelte das Thema auf sehr interessante und praxisnahe Weise. „Wie unterstützen wir Menschen beim Gehen, Aufstehen und Einsteigen in die Rikscha?“, war hier die wesentliche Fragestellung. Gemeinsam wurde geübt und ausprobiert, wie die Pilotinnen und Piloten noch besser auf ihre Passagiere eingehen und sie bestens in ihrer Mobilität unterstützen können.

Das Team ist somit bestens gerüstet für viele schöne Ausfahrten in diesem Sommer. Personen, die einen Ausflug mit



Foto: Sozialsprengel

Die Rikscha-Pilotinnen und -piloten freuen sich auf viele tolle Ausfahrten im Sommer.

einer Rikscha unternehmen möchten, können sich gerne im Sozialsprengel melden. Die Ausflüge sind für die Passagiere stets kostenlos. Auch wer gerne als Pilotin oder Pilot tätig werden möchte kann sich gerne an den Sozialsprengel wenden. Kontakt: T 05574/74544, radelnohnealter@sprengel.at, www.sprengel.at ■

Unsere Spiel- und Sportplätze

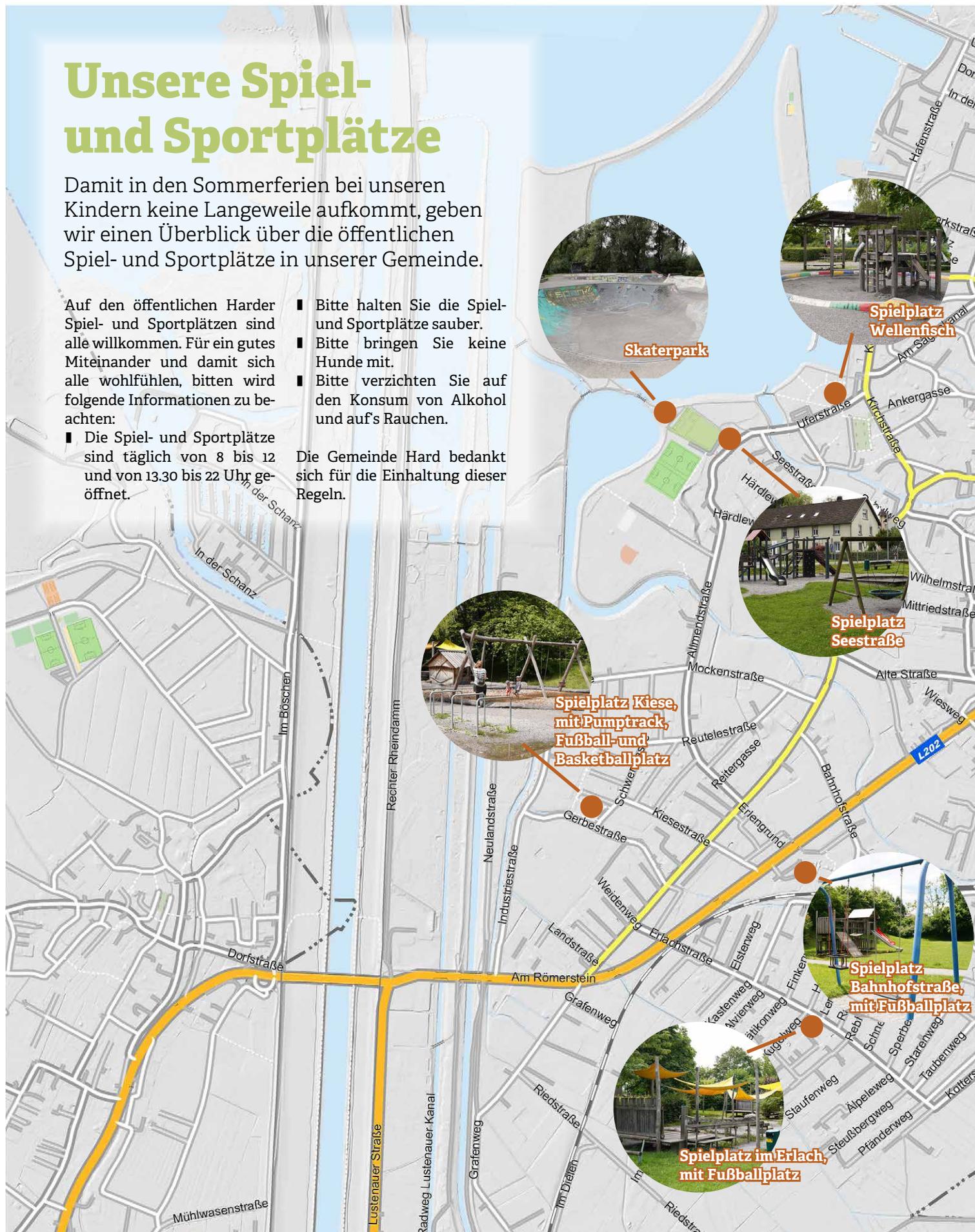
Damit in den Sommerferien bei unseren Kindern keine Langeweile aufkommt, geben wir einen Überblick über die öffentlichen Spiel- und Sportplätze in unserer Gemeinde.

Auf den öffentlichen Harder Spiel- und Sportplätzen sind alle willkommen. Für ein gutes Miteinander und damit sich alle wohlfühlen, bitten wir folgende Informationen zu beachten:

- Die Spiel- und Sportplätze sind täglich von 8 bis 12 und von 13.30 bis 22 Uhr geöffnet.

- Bitte halten Sie die Spiel- und Sportplätze sauber.
- Bitte bringen Sie keine Hunde mit.
- Bitte verzichten Sie auf den Konsum von Alkohol und auf's Rauchen.

Die Gemeinde Hard bedankt sich für die Einhaltung dieser Regeln.



Skaterpark



Spielplatz Wellenfisch



Spielplatz Seestraße



Spielplatz Kiese, mit Pumptrack, Fußball- und Basketballplatz



Spielplatz Bahnhofstraße, mit Fußballplatz



Spielplatz im Erlach, mit Fußballplatz



CASE MANAGEMENT

Verein Sozialsprengel Hard

Sie haben Fragen zu den Möglichkeiten für Senior*innen in Hard?

Sie möchten sich über die Organisation und Finanzierung von Betreuung und Pflege informieren?

Sie interessieren sich für Betreutes Wohnen, einen Platz in der Wohngemeinschaft oder einen Pflegeheimplatz?

Gerne können Sie sich mit diesen und weiteren Fragen an das Case Management Hard wenden. Wir beraten Sie präventiv oder bei Veränderung einer bestehenden Situation. Die Beratungen sind vertraulich, kostenlos und können bei Ihnen Zuhause oder im Verein Sozialsprengel Hard stattfinden.



Ulrike Kremmel und Angelina Frühwirth freuen sich auf Ihren Kontakt. Bitte vereinbaren Sie einen Gesprächstermin. Sie erreichen uns unter:



Verein
Sozialsprengel
Hard

Verein Sozialsprengel Hard
Case Management

Ankergasse 24, 6971 Hard
T: 05574/74544

M: casemanagement@sprengel.at



Fotos: OJA Hard

Spaß und Action in den Ferien

Die Offene Jugendarbeit Hard hat auch in diesem Jahr wieder ein abwechslungsreiches und spannendes Sommerferienprogramm für Kinder und Jugendliche zusammengestellt. Dank der tatkräftigen Unterstützung durch verschiedene Vereine und Organisationen sind jede Menge Spaß und Action garantiert.

■ Buntes Programm

Das Angebot an sportlichen Aktivitäten reicht von Radausflügen über Bogenschießen bis hin zu Tanzkursen. Für Kreative bieten Kunst- und Bastelkurse, Theaterworkshops sowie Koch- und Backworkshops die perfekte Gelegenheit, neue Talente zu entdecken. Aufregende Erlebnisse für Naturfreunde und Abenteuerlustige bieten mehrere Exkursionen. Bildungsangebote mit spannenden Experimenten, Technikworkshops und Wissensspielen wiederum fördern das Lernen mit Spaß und Freude.

Das gesamte Programm ist dieser Ausgabe als Broschüre beigelegt. Für manche Angebote ist eine Anmeldung notwendig. Weitere Infos rund um das Sommerferienprogramm gibt's im Programmheft, bei der Offenen Jugendarbeit unter T 0650/8628687 bzw. jugend@sprengel.at oder auf www.hard.at > Leben in Hard > Offene Jugendarbeit. ■

InnoSpace: OJA-Projekt schafft neue Jugendräume

Im Rahmen des Jugendsozialarbeitsprojekts „InnoSpace“ entsteht mit Beteiligung von Jugendlichen und mit Unterstützung von Raumplaner Jan Gartner ein neuer Jugendentreff.

Zu Jahresbeginn wurde das Projekt der FH Vorarlberg zur Erforschung der Angebote der Offenen Jugendarbeit Hard abgeschlossen. Es diente zur Einschätzung der aktuellen Angebote und zeigte klar, dass die OJA neue Räume benötigt.

■ Großes Engagement von allen Beteiligten

Parallel dazu wurde ein Finanzierungsplan erstellt, der die Gesamtkosten für den Jugendentreff auflistete sowie Finanzierungsmöglichkeiten und -quellen identifizierte. Weiters wurde eine Crowdfunding-Kampagne gestartet. Es wurden Thementische organisiert, um den Ablauf des Projekts zu besprechen, und die Jugendlichen entwickelten Inhalte wie Texte, Bilder und Videos für die Kampagne. Dabei entstanden auch ein eigener Song und ein Musikvideo der Jugendarbeit. Um möglichst viele unterschiedliche Jugendliche zu erreichen, wurde intensive Öffentlichkeitsarbeit betrieben. Mobile Jugendarbeit half dabei, die Jugendlichen in ihren eigenen Räumen zu treffen.

Raumplanungs- und Gestaltungsworkshops wurden durchgeführt, bei denen Jugendliche und Mitarbeitende der OJA Hard die vorhandenen Räumlichkeiten und die Infrastruktur analysierten. Sie diskutierten über funktionale Anforderungen und Nutzungsmöglichkeiten und integrierten die Ideen in den Raumplanungsprozess.

Die Jugendlichen beteiligten sich an der detaillierten Planung der Raumgestaltung und brachten kreative Ideen und Wünsche ein. Thementische zu LGBTIQ und Diskriminierungsfreiheit sensibilisierten beispielsweise für genderneutrale Toiletten, Rückzugsorte und Möglichkeiten zum Auspowern.

■ Fertigstellung bis September

Die Umbauarbeiten für die neuen Jugendräume der Offenen Jugendarbeit Hard sind bereits in vollem Gange und



Fotos: OJA Hard

Zahlreiche Jugendliche beteiligen sich mit großer Begeisterung an der Realisierung des neuen Jugendentreffs.

sollen voraussichtlich bis September abgeschlossen sein. Regelmäßige Treffen und Abstimmungen mit den Jugendlichen stellen sicher, dass sie aktiv an der Gestaltung teilnehmen können. Ein Thementisch wird sich dabei auch mit den Regeln im Jugendentreff beschäftigen.

Auch werden die Jugendlichen bei der Umsetzung konkret miteingebunden, beispielsweise werden Wände und Fensterrahmen von ihnen gestrichen, und der Vorplatz des Jugendentreffs von ihnen gestaltet.

Das Team der OJA Hard freut sich schon auf die Fertigstellung des neuen Jugendentreffs in der Uferstraße 4, der lebendiger und einladender Ort für alle Jugendlichen in Hard sein soll, und hofft, dass über das Crowdfunding noch einige spezielle Wünsche der Jugendlichen erfüllt werden können. ■

Offene Jugendarbeit Hard
Annergasse 24
T 0650/8628687
jugend@sprengel.at



Deine Idee zählt.

Wir bauen beim Wasserturm einen Spielplatz für dich, deine Familie, deine Freundinnen und Freunde und alle, die gerne kommen wollen, wie in der letzten Gemeindezeitung berichtet.

Deshalb bist du gefragt: Zeichne, klebe, schreibe auf, wie der Ort aussehen soll. Was braucht es, damit du dich dort gerne mit deinen Freundinnen und Freunden triffst und es nie langweilig wird?

Wir freuen uns auf deine **IQ66U** – egal wie verrückt sie auch sind.

Einreichung
bis 31. Juli:
raumplanung@hard.at
oder in unseren
Briefkasten

1 + 1 = MB

MICHAEL BISCHOF

Ihr Boden- und Wohnraumspezialist
Innenausbauer, Raumausstatter & Polsterer

MALANG

40
JAHRE

→ AB SOFORT AUCH IHR

SKODA SERVICEPARTNER
IN HARD!



AUTOHAUS MALANG - 40 JAHRE VW/AUDI SERVICE

HOFSTEIGSTRASSE 166, HARD | T: 05574/44310 | OFFICE@AUTOHAUS-MALANG.AT

Hauptversammlung mit besonderen Ehrungen

Die Hardar Mufängar luden am 5. Juni zur jährlichen Hauptversammlung ins Gasthaus „Käth'r". Mehrere Mitglieder wurden für ihr besonderes Engagement gewürdigt.

Zur Hauptversammlung konnten Obfrau Irmis Heinzle und ihre Mufängar eine Delegation des Verbandes Vorarlberger Fastnatzzünfte (VVF) begrüßen. Mit im Gepäck hatte sie zwei Silberne VVF-Verdienstorden, welche von Präsidentin Barbara Lässer an Mufängar-Vizeobmann Alexander Knauth und Elferätin Gabi Höfle-Kaufmann verliehen wurden. Beide erhielten diese Auszeichnung für ihre langjährigen Verdienste für Brauchtum und Tradition.

■ Mufängar-Orden für fünf Vereinsmitglieder

An diesem Abend durften sich aber auch noch weitere Mufängar über Würdigungen freuen: So erhielten Lisa Nemes, Mathias Maier, Werner Oswald, Anu Markota Oswald und Mario Spiegel einen Mitgliedsorden der Mufängar für ihre langjährigen Tätigkeiten im Verein.

■ Highlights der kommenden Fasnatsaison

Nach einem Rückblick auf den vergangenen Fasching und dem Dank an die vielen Unterstützer des Vereins, gab's bei der Jahreshauptversammlung auch eine Vorschau auf die Höhepunkte der kommenden Fasnatsaison aus Sicht der Mufängar: So dürfen sich Freunde der fünften Jahreszeit am 1. Februar



Obmann-Stv. Alexander Knauth erhielt den Silbernen VVF-Verdienstorden ebenso ...



... wie Elferätin Gabi Höfle-Kaufmann.

2025 auf den Kinderball, am 15. Februar auf den Mufängar-Ball und am 22. Februar auf den traditionellen Faschingsumzug freuen.



Fotos: Pfadfindergruppe St. Georg

Versprechensfeier der Pfadis

Ein ganz besonderer Tag war für 18 Wichtel und Wölflinge der 17. Mai: Bei strahlendem Sonnenschein und im Beisein von Eltern, Familienmitgliedern und Freunden legten die jüngsten Harder Pfadis vor der malerischen Kulisse des Harder Binnenbeckens ihr Pfadfinderversprechen ab.

Diese traditionelle Zeremonie markiert einen wichtigen Meilenstein im Leben eines jeden Pfadfinders und stärkt das Gemeinschaftsgefühl sowie den Zusammenhalt innerhalb der Gruppe.

Zum Abschluss der Feier wurden in bester Pfadi-Tradition zu Gitarrenklängen gemeinsam Lieder gesungen und am Lagerfeuer „Würstle" gegrillt. ■



RENAULT

DACIA
EINFACH GUT

Ihre Fachwerkstätte für alle Marken
mit eigener Spenglerei und Lackiererei!

AUTO RHOMBERG

Hard/Vbg, Hofsteigstr. 108b
Tel. 05574/73146, www.auto-rhomberg.at



Foto: FVO Hard

Heiße „Hennele“ und gute Laune

Rund 85 Gäste feierten am 8. Juni im ATSV Freizeitzentrum gemeinsam beim „Hennelefest“ des PVÖ Hard, darunter auch zahlreiche Ehrengäste, wie Bgm. Martin Staudinger oder der Nationalratsabgeordnete Reinhold Einwallner. Nach einem Sekt Empfang stand zunächst Kaffee und Kuchen auf dem Programm. Höhepunkt der Schlemmerei bildeten freilich die knusprigen „Hennele“ vom Grill. Die PVÖ-Obfrauen Kathrin Löschke und Elfriede Bastiani danken allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern. ■

Grillzeit bei den Senioren

Der Verein „Vorarlberg 50plus Hard“ veranstaltete für seine Mitglieder am 12. Juni das jährliche Grillfest auf dem Areal des FC Hard.

Rund 60 Seniorinnen und Senioren folgten der Einladung und genossen im runden Zelt an liebevoll dekorierten Tischen gegrillte Köstlichkeiten mit Salat. Auch Gemeinderat René Bickel schaute auf ein Schwätzchen vorbei.

Als Helfer am Buffet und am Grill hatte sich eine Delegation der Hardar Mufänger zur Verfügung gestellt, für deren Unterstützung sich der Verein „Vorarlberg 50plus Hard“ herzlich bedankt. Nach den deftigen Grillwürsten & Co. fand der gemütliche Nachmittag bei Kaffee und Kuchen einen süßen Ausklang.

Bereits am 6. Juni organisierte Sylvia Knauth ein Spargelessen in Meckenbeuren für die Harder Seniorinnen und Senioren 50plus. 45 Mitglieder nahmen an diesem Ausflug teil und verbrachten



Foto: Vorarlberg 50plus Hard

Köstliches vom Grill und nette Gespräche beim Grillfest der Senioren.

in der Hopfenstube Biegger einen wunderschönen Nachmittag, den Musikant Alexander auf seinem Akkordeon musikalisch umrahmte. ■



BESTES WASSER FÜR IHR ZUHAUSE!

GELD SPAREN UND UMWELT SCHONEN – MIT BWT.

Mit nachhaltigen Produkten von BWT genießen Sie Zuhause beste Wasserqualität und sparen gleichzeitig Energie und Wasser!

Neugierig?
Mehr dazu gibt's hier:
bwt.com/bestes-wasser



oder bei Ihrem
BWT Trinkwasser-Profi:



05574 89327
www.becker-installationen.at

Drei Handball-Legenden verabschieden sich

Mit Dominik Schmid, Luca Raschle und Frédéric Wüstner gingen gleich drei langjährige Akteure des Alpla HC Hard in Handball-Pension.

Mit dem Rückzug von Dominik Schmid aus dem Handballsport geht eine Ära zu Ende. Der langjährige Teamkapitän und erfolgreiche Spielmacher der Roten Teufel beendete mit Ablauf der Saison 2023/24 seine aktive Handballkarriere auf eigenen Wunsch und begab sich mit 34 Jahren in den Handball-Ruhestand. „Es fühlt sich nach dem richtigen Zeitpunkt an, meine Handball-Karriere zu beenden und den Fokus nun mehr auf meine Familie und meine berufliche Karriere zu richten“, erzählt der zweifache Familienvater, der den Spagat zwischen Familie, Handball und Berufsanwärter zum Steuerberater gekonnt meisterte.

Der Rückraumspieler hat bereits in jungen Jahren mit dem Handballsport begonnen und war ab der Saison 2008/09 mit der ersten Mannschaft des HC Hard auf Torjagd. Bis auf die Saison 2014/15, in der Schmid bei der SG BBM Bietigheim in der 1. Deutschen Handball-Bundesliga im Einsatz war, ist Dominik seit Kindheitstagen mit dem Alpla HC Hard tief verbunden. Als Roter Teufel durfte er über fünf Österreichische Meistertitel (2012, 2013, 2014, 2017, 2021), drei Österreichische Cupsiege (2014, 2018, 2023) und sechs SUPERCUP-Erfolge (2012, 2017, 2018, 2019, 2021, 2023) jubeln.

■ Luca Raschle: 28 Jahre für den HC Hard

Nach knapp drei Jahrzehnten beim HC Hard, davon sechzehn Jahre als Roter Teufel der ersten Mannschaft, beendete auch der 33-jährige Links-Außen Luca Raschle mit Ablauf der Saison 2023/24 seine aktive Handballkarriere.

Der wertvolle Führungsspieler und Co-Kapitän gehörte dem Harder Verein seit 1996 an. Nachdem er alle Jugendmannschaften durchlaufen hat, erfolgte vor sechzehn Jahren der Aufstieg in die erste Mannschaft. Raschle durfte sich bis zu seiner nunmehrigen Handball-Pension über sechs Österreichische Meistertitel, drei Österreichische Cupsiege und sechs SUPERCUP-Siege freuen.



Bgm. Martin Staudinger, Günther Lehner und LH Wallner ließen sich das letzte Spiel von Dominik Schmid am 6. Juni nicht entgehen.



Auch Luca Raschle (l.) und Frédéric Wüstner traten in den Handball-Ruhestand.

■ Abwehrspezialist verabschiedet sich von der Handballbühne

25 Jahre standen beim Abwehrspezialisten Frédéric Wüstner im Zeichen des Handballsports. In seiner neunjährigen Zeit beim HC Hard durfte er sich über fünf Österreichische Meistertitel, drei Österreichische Cupsiege und drei SUPERCUP-Siege freuen. Neben seiner Tätigkeit als Spieler der ersten Mannschaft war Wüstner in den vergangenen Jahren auch als Jugendkoordinator des HC Hard tätig, bis er nun mit 31 Jahren seine aktive Zeit als Handballer beendete.



Foto: Michael Meindl

Dreifach-Gold für Verschnig

Rund 3.000 Athletinnen und Athleten kämpften vom 15. bis 19. Mai beim WAKO World Cup „Turkish Open“ in Istanbul in den jeweiligen Kategorien um die begehrten World Cup-Titel.

Fabian Verschnig von der Karate und Kickbox Union Hard reiste als Teil des österreichischen Nationalteams an. Er ging gleich in vier Kategorien an den Start und konnte sich am Ende im Pointfighting -94 kg, im Pointfighting +94 kg, und im Team-Bewerb über eine Goldmedaille sowie im offenen Grand Champion-Bewerb über die Bronzemedaille freuen.

■ Erfolge bei den Staatsmeisterschaften

Gold holte Verschnig darüber hinaus bei den Österreichischen Staatsmeisterschaften in Innsbruck in der Kategorie Pointfighting +94 kg.

Doch er war bei weitem nicht der Einzige Athlet der Karate und Kickbox Union Hard, der bei diesem Sportereignis überzeugen konnte: Boris Pantelic und Safak Erdogan eroberten jeweils Silber und Bronze, Tamir Batnasan, Dominik Schuster und Noemi Montel jeweils Silber und Geordie Metzler Bronze.

Foto: Alpla HC Hard/A. Kög

Umfrage zum Sportangebot in Hard

Bis zum 14. Juli läuft die Umfrage der Gemeinde zur sportlichen Vielfalt in Hard. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

Wie bereits bei der Sportler- und Funktionärsehrung im April angekündigt, möchten wir, in Zusammenarbeit mit der Organisation Sportbox, das Sportangebot in unserer Gemeinde kontinuierlich verbessern und besser an die Wünsche und Bedürfnisse aller Harderinnen und Harder anpassen. Zu diesem Zweck führen wir eine umfassende Zufriedenheitsumfrage durch.

Diese Umfrage steht allen Mitgliedern der lokalen Sportvereine sowie allen Harder Bürgerinnen und Bürgern offen. Ziel ist es, ein klares Bild von der aktuellen Zufriedenheit mit dem Sportangebot zu erhalten und wichtige Einblicke in Bereiche zu gewinnen, die möglicherweise verbessert werden können.

Wir laden Sie herzlich ein, sich an dieser wichtigen Umfrage zu beteiligen.

Ihre Meinung ist für uns von großer Bedeutung, um die Qualität und Vielfalt unserer sportlichen Aktivitäten weiterzuentwickeln. Die Umfrage ist anonym und die Bearbeitung dauert nur wenige Minuten. Ihre Daten werden streng vertraulich behandelt und ausschließlich zur Verbesserung des Sportangebots genutzt. Es werden keine personenbezogenen Daten erhoben.

■ Jetzt teilnehmen

Bitte nutzen Sie den nachfolgenden Link zur Teilnahme an der Umfrage:
www.sportbox.cc/hard

Die Umfrage ist bis 14. Juli 2024 online verfügbar und dauert nur wenige Minuten. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne jederzeit unter sport@hard.at zur Verfügung.



In Hard gibt es ein großes Angebot an Sportvereinen.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung und Ihr Engagement. Gemeinsam können wir das sportliche Angebot in Hard optimieren und an die Bedürfnisse unserer Gemeinschaft anpassen.

**Sanel Dedic (Sportreferent),
Simon Mikula (Sachbearbeiter Sport)**



Mag. Christian Steurer

Rathausstraße 37, 6900 Bregenz
T 05574 58085, F 58085-8
office@ra-steurer.at
www.ra-steurer.at

**Der Unterschied
zwischen Recht haben
und Recht bekommen
ist Ihr Rechtsanwalt.**

**Ihr Rechtsanwalt.
Für jeden Fall.**



DIE ÖSTERREICHISCHEN
RECHTSANWÄLTE

Foto: Bürgermusik Hard



Kaffee, Kuchen und Musik

Die Bürgermusik Hard lud am 30. Mai zum gemütlichen „Kaffee und Kuchen“-Konzert in den Spannrahmen ein.

Zu Beginn des Nachmittags präsentierten die „First Players“ der Musikschule Hard unter der Leitung von Simon Ölz ihr Können im voll besetzten Saal. Bürgermusik-Obmann Martin Berthold hieß das Publikum herzlich willkommen und wünschte den jungen Musikantinnen und Musikanten gutes Gelingen.

Im Anschluss begeisterten die „Hardis“ mit den Stücken „Circle of Life“, „The Beatles forever“, „Tage wie diese“ und der Zugabe „Rock mi“. Jugendkapellmeister

Volker Bereuter nutzte gemeinsam mit den Jugendreferentinnen Judith Zagrajsek und Jeanine Tagwerker auch die Gelegenheit, die diesjährigen Leistungsabzeichen an die Jungmusikantinnen und -musikanten zu übergeben.

Als drittes Programm-Highlight entführte die Bürgermusik Hard mit einer bunten Auswahl an Stücken in verschiedene musikalische Epochen und verabschiedete sich mit dem Titel „Vielen Dank für die Blumen“ vom begeisterten Publikum. ■

Fotos: Gemeindearchiv



Erkennen Sie diese Personen?

Das Gemeindearchiv sucht wieder Informationen zu Personen auf historischen Fotos.

Sollten Sie eine der auf den Fotos abgebildeten Personen etc. erkennen und Informationen über sie haben, dann melden Sie sich bitte beim Gemeindearchiv. ■

Kontakt

Nicole Ohneberg
T 697-629
gemeindearchiv@hard.at
di von 8.30 bis 11.30 Uhr oder
nach Vereinbarung



Lesereise mit Christian Linker

Am 14. Mai war Autor Christian Linker zu Gast in der Bücherei am Dorfbach. In Kooperation mit der Landesbüchereistelle Vorarlberg war der Deutsche eine Woche lang im Ländle zu Gast und besuchte verschiedene Bibliotheken, um Jugendliche mit seinen spannenden Lesereisen zu unterhalten. Zur Lesung in Hard lud das Büchereiteam eine Klasse der 7. und 8. Schulstufe der Schule am See ein.

Christian Linker präsentierte sein Buch „Climate Action“. Es handelt von drei Jugendlichen, die zu Klimaaktivisten werden. Eine große Rolle spielt dabei ein Tagebuch mit höchst brisantem Inhalt.

Bei dem spannenden Vortrag durften die Schülerinnen und Schüler immer wieder selbst entscheiden, wie die Geschichte weitergeht. Wie das Buch ausgeht, wurde natürlich nicht verraten.

Im Anschluss wurden vom Autor noch einige interessante Fragen der Jugendlichen beantwortet.

Das Buch „Climate Action“ ist in der Bücherei erhältlich und kann von Interessierten entliehen werden. ■



Foto: Bücherei

Christian Linker präsentierte sein Buch „Climate Action“.

Yoga4all

Die neuen
Kurse starten
ab
9.9.2024

für Anfänger - Geübte -
Kinder - Senioren

Level 1 - sanft und ruhig:

Di, 10.09.24	16:45 19:45
Mi, 11.09.24	08:30 & 10:00 (60Plus) 19:45
Do, 12.09.24	16:45
Fr, 13.09.24	09:00 18:15

Level 2 - fordernd bis sportlich:

Mo, 09.09.24	09:00 18:15 19:45
Di, 10.09.24	09:00 18:15
Mi, 11.09.24	16:45 18:15
Do, 12.09.24	18:15 19:45

Kinder (4-11 Jahre):

Fr, 20.09.24	14:30 16:00
--------------	---------------

Details
auf
yoga4all.at

Daniela Metelko-Micheluzzi · Dipl. Yogalehrerin

Rheinstrasse 2 · 6971 Hard

+43 650 2052000 · info@Yoga4all.at · www.Yoga4all.at

Musik

- 4.7. do / 19 bis 21 Uhr
- 14.8. mi / 19 bis 21 Uhr
Gasthaus Sternen
Kumm, mir singond mitanand
gemeinsames Singen
- 19./26.7. fr / 19.30 Uhr
- 2./9./16./30.8. fr / 19.30 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
Tastenspiel mit Danaïla Deleva
T 73345
www.pfarre-hard.at
- 23.8. fr / 19.30 Uhr
Kirchplatz
Sommerserenade
T 73345, www.pfarre-hard.at

Senioren

- 1.7. mo / ab 12 Uhr
Wirtshaus zur Dorfhaube
Gemeinsamer Mittagstisch für ältere Menschen
T 74544
mittagstisch@sprengel.at
- 1./8./15./22./29.7. mo / 14 bis 16 Uhr
- 5./12./19./26.8. mo / 14 bis 16 Uhr
Tagesbetreuung, Uferstraße 4
Senior:innen-Nachmittag
T 74544
altenarbeit@sprengel.at
- 2.7. di / 14.30 Uhr
FPÖ-Clubheim, Hofsteigstr. 146
Seniorenring Hard: Gemütlicher Hock
Anmeldung: T 0664/6105066
- 3./10./17./24./31.7. mi / 14 Uhr
- 7./14./21./28.8. mi / 14 Uhr
Vorarlberg 50plus Hard: Radausfahrt
Treffpunkt: Brückenwaage
Infos im Schaukasten bei der Brückenwaage beachten!
T 0670/406208 oder
fahrrad.50plus@a1.at
- 3./10./17./24./31.7. mi / 14.30 bis 15.30 Uhr
- 7./14./21./28.8. mi / 14.30 bis 15.30 Uhr
Harder Familiennest, Uferstraße 4
Bewegungsgruppe für ältere Menschen
T 74544
altenarbeit@sprengel.at
- 3.7. mi / 14.30 Uhr
Vorarlberg 50plus Hard: Besichtigung des Landesfischereizentrums Hard
- Treffpunkt: Landesfischereizentrum, Auhafendamm 1
Anmeldung: T 0664/5811396 oder
T 74896
- 4.7. do / 14 bis 16 Uhr
ATSV-Freizeitzentrum
Pensionistenverband Hard: Gemütlicher Hock
T 0664/1116919
- 4.7. mi
Vorarlberg 50plus Hard: 23. Landestennismeisterschaften in Feldkirch
Anmeldung: T 0664/3836539 oder
lehner-erich@vol.at
- 6.8. di / ab 12 Uhr
Gasthaus Schwedenschanze
Gemeinsamer Mittagstisch für ältere Menschen
T 74544
mittagstisch@sprengel.at
- 9.8. fr
Vorarlberg 50plus Hard: Lech Classic Festival
Anmeldung: T 0664/5135187 oder
othmar.stenech@gmail.com
- 11.8. so / 11 Uhr Uhr
Festwiese ATSV-Freizeitzentrum
Pensionistenverband Hard: Grillfest
Anmeldung: bis 2.8.: T 0676/3385779
- 22.8. do / ab 8.30 Uhr
Vorarlberg 50plus Hard: 29. Landeswandertag am Sonnenkopf
T 0664/3836539 oder
lehner-erich@vol.at

Kinder/Jugendliche

- 1.7. mo / 18 bis 19.30 Uhr
Feuerwehrhaus
Feuerwehrjugend
T 0681/81401838
jugend@feuerwehr-hard.at
- 5./12.7. fr / 14 bis 18 Uhr
- 17./24.7. mi / 14 bis 18 Uhr
- 7./21./28.8. mi / 14 bis 18 Uhr
d'Werkstatt, Ankergasse 24
OJA-Ferienprogramm: Werkstatt
am 12.7. Kochen am offenen Feuer
ab 8 Jahren
Infos: T 0650/8628687
jugend@sprengel.at
- 5.7. fr / 15 bis 17.30 Uhr
Sozialsprengel, Ankergasse 24
- **OJA-Ferienprogramm: Bereit für die Ferien**
6 bis 10 Jahre
Infos: T 0650/8628687
jugend@sprengel.at
- 6.7. sa / 14 bis 18 Uhr
Strandbad
OJA-Ferienprogramm: School's out goes Eröffnung Strandbad
ab 10 Jahren
Infos: T 0650/8628687
jugend@sprengel.at
- 7.7. so / 10 bis 17 Uhr
- 4.8. so / 10 bis 17 Uhr
Textildruckmuseum Mittelweiherburg
Reiseziel Museum
www.reiseziel-museum.com
- 8.7. mo / 15 bis 16.45 Uhr
- 15.7. mo / 14 bis 18 Uhr
Strandbad
OJA-Ferienprogramm: Kinderschwimmkurs
Dauer: tägl. bis 13.7. (Termin I) bzw.
bis 19.7. (Termin II)
ab 5 Jahren
Anmeldung: ausbildung.hard@v.owr.at
- 9.7. di / 5 bis 22 Uhr
OJA-Ferienprogramm: OJA goes Europapark
ab 10 Jahren
Treffpunkt: Sozialsprengel, Ankergasse 24
Anmeldung: jugend@sprengel.at
- 9.7. di / 8 bis 12 Uhr
OJA-Ferienprogramm: NaturKids – Wald
6 bis 10 Jahre
Treffpunkt: Landesfischereizentrum
Anmeldung: martin@natursehen.at
oder T 0670/6020900
- 10.7. mi / 14 bis 17 Uhr
d'Werkstatt, Ankergasse 24
OJA-Ferienprogramm: Kinder-Werkstatt – „Bötlebau“
6 bis 10 Jahre
Anmeldung: jugend@sprengel.at
- 11./18./25.7. do / 10 bis 14 Uhr
- 1./8./22./29.8. do / 10 bis 14 Uhr
Hardground
OJA-Ferienprogramm: Kochen & Backen
ab 10 Jahren
Anmeldung: jugend@sprengel.at
- 16.7. di / 8 bis 12 Uhr
OJA-Ferienprogramm: NaturKids – Frosch und Molch
6 bis 10 Jahre
Treffpunkt: Rheindeltahaus

- Anmeldung: martin@natursehen.at
oder T 0670/6020900
- 16.7. di / 9 bis 16 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
Abenteuertag Wald
ab 10 Jahren
Anmeldung bis 9.7.:
jugend@sprengel.at
- 19.7. fr / 9 bis 17 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
Abenteuertag Wasser
ab 10 Jahren
Anmeldung bis 12.7.:
jugend@sprengel.at
- 19.7. fr / 14 bis 15 Uhr
Sozialsprengel, Ankergasse 24
OJA-Ferienprogramm:
Tanzen mit Carina
10 bis 14 Jahre
Anmeldung bis 10.7.:
office.dba@gmx.at
- 19.7. fr / 16 bis 20 Uhr
Hardground
OJA-Ferienprogramm:
Casino-Night
ab 10 Jahren
Infos: jugend@sprengel.at,
T 0650/8628687
- 22.7. mo / 14 bis ca. 16.30 Uhr
Strandbad
OJA-Ferienprogramm:
OJA goes Baywatch
ab 10 Jahren
Treffpunkt: Strandbad-Eingang
Organisation: Österr. Wasserrettung
Anmeldung bis 21.7.:
jugend@sprengel.at
- 23.7. di / 10 bis 14 Uhr
■ 20.8. di / 10 bis 14 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
Bananenboot fahren am Rohrspitz
Treffpunkt: Sozialsprengel
ab 10 Jahren
Anmeldung bis 16.7. bzw. 13.8.:
jugend@sprengel.at
- 25.7. do / 18.45 bis 20.30 Uhr
Strandbad
OJA-Ferienprogramm:
Schnupper-Rettungsschwimmtraining
ab 12 Jahren
Treffpunkt: Strandbad-Eingang
Anmeldung bis 24.7.:
jugend@sprengel.at
- 29.7. mo / 21 bis 23 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
**Erlebnis Nachtwanderung
am Känzele**
- ab 10 Jahren (mit Erwachsenem),
ab 14 Jahren alleine
Treffpunkt: Oberer Forstweg; Fluh
kleiner Parkplatz und Bushaltestelle
Anmeldung: mail@wilde-sachen.com
- 30.7. di / 9 bis 16 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
**Workshop Flammenkunst –
Die Feuermacher:innen**
ab 10 Jahren
Treffpunkt: Motorradclub
Hergensweiler
Anmeldung: mail@wilde-sachen.com
- 30.7. di / 9 bis 18 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
Radtour nach Friedrichshafen
ab 12 Jahren
Treffpunkt: Sozialsprengel, Ankergasse 24
Anmeldung: jugend@sprengel.at
- 31.7. mi / 9 bis 16 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
Survival – Natur erleben
ab 10 Jahren
Treffpunkt: Dornbach, Brücke
Sigmarszell (Bushaltestelle)
Anmeldung: mail@wilde-sachen.com
- 31.7. mi / 14 bis 16 Uhr
Sozialsprengel, Ankergasse 24
OJA-Ferienprogramm:
Splish Splash - Wasserspaß für alle
6 bis 10 Jahre
T 0650/8628687, jugend@sprengel.at
- 31.7. mi / 14 bis 17 Uhr
Strandbad
OJA-Ferienprogramm:
**Strandbad & OJA-Cocktailbar mit
Möglichkeit, Schwimmzeichen zu
absolvieren**
Treffpunkt: im Strandbad
Anmeldung (für Schwimmabzeichen):
hard.jugend@v.owr.at
- 1.8. do / 10 bis 14 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
**Abenteuer Bogenschießen –
3D-Parcours-Action**
bis 14 Jahre nur mit Eltern möglich
Treffpunkt: Dorfplatz Eichenberg
Anmeldung: mail@wilde-sachen.com
- 2.8. fr / 9 bis 16 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
**Einsteiger Kanukurs –
Kanufahren lernen**
ab 12 Jahren
Treffpunkt: Lindau, Eichwaldstr. 17,
Anmeldung: mail@wilde-sachen.com
- 2.8. fr / 14 bis 18 Uhr
Pfadfinderheim
- OJA-Ferienprogramm:**
Floß-Regatta
ab 10 Jahren
Anmeldung: jugend@sprengel.at
- 2.8. fr / 16 bis 20 Uhr
Hardground
OJA-Ferienprogramm:
Splish-Splash
ab 10 Jahren
Infos: T 0650/8628687,
jugend@sprengel.at
- 3.8. sa / 10 bis 15 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
Familien-Kanutour Bodensee
ab 6 Jahren
Treffpunkt: Lindau, Uferpark Wäsen
Anmeldung: mail@wilde-sachen.com
- 4.8. so / 10 bis 17 Uhr
Feuerwehr-Oldtimer-Verein
Reiseziel Museum
www.reiseziel-museum.com
- 6.8. di + 7.8. mi / 14 bis 17 Uhr
Sozialsprengel, Ankergasse 24
OJA-Ferienprogramm:
Selbstbehauptung für Kinder
6 bis 10 Jahre
Anmeldung: jugend@sprengel.at
- 6.8. di / 14 bis 18 Uhr
OJA-Ferien-Programm:
Grill & Chill am See
Treffpunkt: Sozialsprengel, Ankergasse 24
ab 10 Jahren
Infos: T 0650/8628687,
jugend@sprengel.at
- 11.8. fr / 14 bis 16 Uhr
Bildungszentrum Hard
Figuren aus Hefeteig backen
5 bis 9 Jahre
Anmeldung bis 5.8.: T 73134 oder
verein@bildungszentrum.at
- 13.8. di / 8 bis 12 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
NaturKids – Vögel
6 bis 10 Jahre
Treffpunkt: Landesfischereizentrum
Anmeldung: martin@natursehen.at
oder T 0670/6020900
- 13.8. di + 14.8. mi / 9 bis 10.30 Uhr
■ 20.8. di + 21.8. mi / 9 bis 10.30 Uhr
OJA-Ferienprogramm:
**Selbstverteidigung mit
Karate Hofsteig**
12 bis 16 Jahre
Anmeldung: jugend@sprengel.at
- 13.8. di / 16.30 bis 21 Uhr
OJA-Ferien-Programm: Gokart



JULI 19 Freitag 12⁰⁰ - 22⁰⁰ Uhr
JULI 20 Samstag 9⁰⁰ - 22⁰⁰ Uhr
JULI 21 Sonntag 9⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr

ITALIENISCHER FEST-MARKT

AM STEDEPARK IN HARD

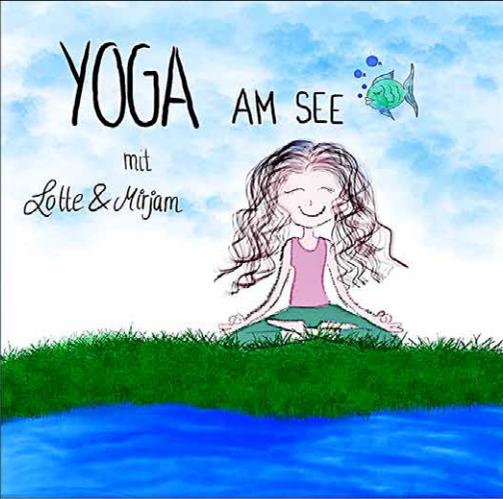
Erleben Sie italienisches Ambiente mit Degustation und Verkauf von Spezialitäten aus dem Piemont!



ENTDECKEN SIE WEINE, GRAPPA, TEIGWAREN, OLIVENÖL, KÄSE, SALAMI UND ANDERE LECKEREIEN

Verbringen Sie ein paar italienische Stunden mitten in Hard und geniessen kalte und warme piemontesische Gerichte mit den besten Weinen der Region zu klägen italienischer Lifemusik.





YOGA AM SEE
mit Lotte & Mirjam

Juli & August 2024 (ab Mi der 3. Juli)
Wiese Anleger Hohentwiel

Ohne Anmeldung!
Komm einfach vorbei!
Yoga macht frei!

JEDEN MONTAG:
YOGA AM SEE MIT MIRJAM

JEDEN MITTWOCH:
YOGA AM SEE MIT LOTTE

ZEIT: 19.00 bis 20.15
KOSTEN: 11 €
ORT: Hafenstrasse 15 Hard

Infos unter:
LOTTE MANGENG
 Tel: 0660/1312069
 Mail: lotte.mangeng@gmail.com
 und
MIRJAM BURTSCHER
 Tel: 0660/4694373
 Mail: standfest-yoga.at



Vorarberg
unser Land

96 Gemeinden ein Ziel

GEMEINDE BÄTTL

DER BEWEGUNGS WETT BE WERB

Kostenlos: Einschaltung des Landes Vorarlberg | Bilder: ©ollymolly - stockadobe.com; ©Land Vorarlberg



Wir suchen die aktivsten Gemeinden Vorarlbergs!

Zusammen Bewegungsminuten sammeln und gesünder leben!



Egal ob du gerne läufst, wanderst oder am liebsten mit dem Fahrrad oder den Inlineskates unterwegs bist, von 1. Juli bis 31. August 2024 zählt jede Minute Bewegung. Lade dir die Vbewegt App kostenlos herunter und zeig uns, wie du deine Gemeinde mit Bewegungsminuten zum Erfolg führst.

Weitere Informationen unter:
www.vorarlberg.at/bewegt | www.vbewegt.at

REISEZIEL MUSEUM

Eine Entdeckungsreise für die ganze Familie in Vorarlberg, Liechtenstein und dem Kanton St. Gallen

7. Juli, 4. August und 1. September
von 10:00 bis 17:00 Uhr



TEXTILDROCKMUSEUM MITTELWEIHERBURG

Kunterbunt – vom Blau machen und Rot ärgern. Suche dir eine Farbe und werde kreativ!

A-6971 Hard, Mittelweiherburg 3
T +43 5574 697629
www.hard.at/de/textildruckmuseum-mittelweiherburg



FEUERWEHR-OLDTIMER- VEREIN HARD - nur 4. Aug. u. 1. Sep.

Sei mutig und lösche zusammen mit „Flocki“ das Feuer.

A-6971 Hard, Bommenweg 1
T +43 664 45 21570
www.feuerwehr-oldtimer-hard.at



www.reiseziel-museum.com



»
PURZEL
BAUM



Eltern-Kind-Gruppe Hard

Für Mamas / Papas mit Kindern von 1 bis 3 Jahre

Wir starten

Dienstag, 17. Sept 2024
danach wöchentlich bis 26. Nov 2024
jeweils von 9 – 11 Uhr

Wir treffen uns

Familiennest Hard

Kosten:

€ 55,- (-€ 45,- für Alleinerziehende)
€ 5,- Material, € 2,50 für jedes
weitere Kind ab 1 Jahr

Info und Anmeldung

www.elternbildung-vorarlberg.at



frauen café hard

Sa
13.07.2024

Wir freuen uns auf dich

9.30 — 11.30 Uhr
Harder Familiennest
Uferstraße 4/1. Stock

Bitte bring eine Kleinigkeit für das Buffet mit.
Alle sind herzlich willkommen.

Keine Anmeldung notwendig

Marktgemeinde Hard 05574 697-236
Sozialsprengel 05574 74544



Yoga4all

GRATIS
ohne
Anmeldung

Yoga am See

Komm' hin und mach mit!

Wo: Seepark (Hard, Wiese neben Spielplatz)

Termine: Di, 23.7.24

Di, 27.8.24

jeweils von 18:00 - 19:00 Uhr

Matte bitte selber mitbringen | nur bei Schönwetter

Daniela Metelko-Micheluzzi · Dipl. Yogalehrerin

Rheinstraße 2 · 6971 Hard

+43 650 2052000 · info@Yoga4all.at · www.Yoga4all.at

Treffpunkt: Sozialsprengel, Ankergasse 24
ab 12 Jahren
Anmeldung: jugend@sprenge.at

■ 16.8. fr / 16 bis 20 Uhr
Hardground
**OJA-Ferienprogramm:
Batik-Party**
ab 10 Jahren
Infos: T 0650/8628687,
jugend@sprenge.at,

■ 19.8. mo / 9 Uhr
**OJA-Ferienprogramm:
Start „NaturKids Week“**
6 bis 10 Jahre
Dauer: bis 23.8.
Anmeldung: martin@natursehen.at
oder T 0670/6020900

■ 27.8. di / 9 bis 18 Uhr
**OJA-Ferienprogramm:
Sommerrodelbahn mit Wandern**
ab 10 Jahren
Treffpunkt: Sozialsprengel, Ankergasse 24
Anmeldung bis 20.8.:
jugend@sprenge.at

■ 30.8. fr / 13 bis 16 Uhr
**OJA-Ferienprogramm:
Kinderprogramm goes Strandbad**
6 bis 10 Jahre
Treffpunkt: Strandbad-Eingang
Anmeldung: jugend@sprenge.at

■ 16.8. fr / 16 bis 20 Uhr
Hardground
**OJA-Ferienprogramm:
Karaoke-Night**
ab 10 Jahren
Infos: T 0650/8628687
jugend@sprenge.at,

Soziales

■ 2./9./16./23./30.7. di / 18.30 bis 19.30 Uhr
■ 4./11./18./25.7. do / 18.30 bis 19.30 Uhr
■ 6./13./20./27.8. di / 18.30 bis 19.30 Uhr
■ 8./22./29.8. do / 18.30 bis 19.30 Uhr
Uferstraße 18
Harder Körble
T 74544, sozial@sprenge.at

■ 2./9./16./23./30.7. di / 19.30 Uhr
■ 6./13./20./27.8. di / 19.30 Uhr
Verein Sozialsprengel
**Anonyme Alkoholiker –
Hilfe zur Selbsthilfe**
T 0664/4888200 (19 bis 22 Uhr),
vlbg@anonyme-alkoholiker.at

■ 6.7. sa / 9 bis 15 Uhr
3.8. sa / 9 bis 15 Uhr
Alma-Gebäude

**Flohmarkt zugunsten von
Sozialprojekten**
www.flohmarktinderalma.at

■ 13.7. sa / 9.30 bis 11.30 Uhr
Harder Familiennest, Uferstr. 4
Frauencafé
T 697-236 oder T 74544

■ 13.8. di / 14.30 bis 16.30 Uhr
Harder Familiennest, Uferstraße 4
**Begleitete Selbsthilfegruppe für
Angehörige von Demenzzkranken**
T 74544
manuela.kaufmann@sprenge.at

Jahrgänger-Treffen

■ 1.7. mo / 19 Uhr
■ 5.8. mo / 19 Uhr
Pizzeria-Ristorante Gusto
Stammtisch des Jahrgangs 1956
www.jahrgang1956hard.jimdo.com

■ 4.7. do / 10 bis 12 Uhr
■ 8.8. do / 10 bis 12 Uhr
Gasthaus Sternen
Hock des Jahrgangs 1937

■ 4.7. do / 17 Uhr
■ 8.8. do / 17 Uhr
Gasthaus Käth'r
Treffen des Jahrgangs 1946

■ 23.8. fr / 15 bis 17.30 Uhr
Lässer's Schlösslehof
Treffen des Jahrgangs 1935
Anmeldung bitte unbedingt bis 16.8.:
Paul Wackerle, T 72369

Pfarrre

■ 1./8./15./22./29.7. mo / 8 Uhr
■ 3./10./24./31.7. mi / 19 Uhr
■ 3./10./24./31.7. mi / 19 Uhr
■ 7./14./28.8. mo / 8 Uhr
Sakramentskapelle
Gottesdienst
T 73345, www.pfarre-hard.at

■ 2./9./16./23./30.7. di / 14.15 Uhr
■ 6./13./20./27.8. di / 14.15 Uhr
Sakramentskapelle
Fürbitt-Gebetsstunde
T 73345
www.pfarre-hard.at

■ 3./10./17./24./31.7. mi / 9 bis 12 Uhr
■ 7./14./28.8. mi / 9 bis 12 Uhr
Pfarrzentrum
Pfarrcafé Treff.punkt mittendrin
am 24.7. Sommer-Workshop mit
Kräuterpädagogin Marlene Vetter

T 73345
www.pfarre-hard.at

■ 4./11.18.7. do / 9.30 Uhr
■ 1./22.8. do / 9.30 Uhr
Kapelle SeneCura „In der Wirke“
Gottesdienst
T 73345
www.pfarre-hard.at

■ 6./13./20./27.7. sa / 19 Uhr
■ 7./14./21./28.7. so / 10 Uhr
■ 3./10./17./24./31.8. sa / 19 Uhr
■ 4./11./18./25.8. so / 10 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
Gottesdienst
Apéro im Anschluss an die
Sonntags-Gottesdienste
T 73345
www.pfarre-hard.at

■ 8./15./22./29.7. mo / 19.30 Uhr
■ 5./12./19./26.8. mo / 19.30 Uhr
Sakramentskapelle
Gebetsabend
T 73345
www.pfarre-hard.at

■ 12./19./26.7. fr / 20 Uhr
Garten Pfarrzentrum
Brunnengeschichten
T 73345
www.pfarre-hard.at

■ 13.7. sa / 17 Uhr
■ 10.8. sa / 17 Uhr
Obere Sakristei
**Möglichkeit zum Seelsorge- oder
Beichtgespräch mit Vikar Gerhard
Mähr**
T 73345
www.pfarre-hard.at

■ 17.7. mi / 19 Uhr
■ 21.8. mi / 19 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
Jahrtagsgottesdienst
für die im Monat Juli (Termin I) bzw.
August (Termin II) Verstorbenen der
letzten 5 Jahre
T 73345
www.pfarre-hard.at

■ 19./26.7. fr / 19.30 Uhr
■ 2./9./16./30.8. fr / 19.30 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
Tastenspiel mit Danaïla Deleva
T 73345
www.pfarre-hard.at

■ 15.8. do / 10 Uhr
Pfarrkirche St. Sebastian
**Festgottesdienst am Hochfest
der Aufnahme Mariens in den
Himmel**

anschl. Apéro
T 73345
www.pfarre-hard.at

- 23.8. fr / 19 Uhr
Kirchplatz
Sommerserenade
T 73345
www.pfarre-hard.at

Vereine

- 10.7. mi / 13 Uhr
Naturfreunde:
Grüne-Insel-Radtour
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
T 0650/7244903
- 19.7. fr / 19 Uhr
ATSV Freizeitzentrum
Naturfreunde: Kegeln
T 0650/7244903
- 21.7. so / 8.30 Uhr
Naturfreunde: Wanderung Bezau
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
T 0650/7244903
- 12.8. mo / 18 Uhr
Schrebergärten Lerchenau
Obst- und Gartenbauverein Hard:
Sommerschnittkurs
Anmeldung: T 05574/79604
- 17.8. sa / 9 Uhr
Naturfreunde: Mountainbike-Tour ins Appenzell
Treffpunkt: Kirchplatz Höchst
T 0650/3459166
- 21.8. mi / 9 Uhr
Naturfreunde:
Wanderung Hittisau
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
T 0681/10727756
- 24.8. sa / 13.30 Uhr
Obst- und Gartenbauverein Hard:
Radausflug zum Wiesenhof/Höchst
Treffpunkt: Fa. Zech Kies
nur bei trockener Witterung
T 0650/8244440
- 25.8. so
Naturfreunde: Start Alptour Watzmann - Ostwand
bis 27.8.
T 0664/5191756

- 25.8. so / 7 Uhr
Naturfreunde: Wanderung Gargellen (2 Varianten)
Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
T 05578/74032

Sonstiges

- 2./9./16./23./30.7. di / 14 bis 18 Uhr
- 6./13./20./27.8. di / 14 bis 18 Uhr
Brockenhaus
Kreativer Hock
T 74544, sozial@sprengel.at
- 3./10./17./24./31.7. mi / 7 bis 12.30 Uhr
- 4./11./18./25.8. mi / 7 bis 12.30 Uhr
Schulplatz ehem. VS Markt
Wochenmarkt
- 3.7. mi / 20 Uhr
Kulturwerkstatt Kammgarn
Tresenlesen: Verlängerung
www.kammgarn.at
- 4.7. do / 9.30 bis 11.30 Uhr
Harder Familiennest, Uferstraße 4
Familiencafé: Vorteile des Tragens
mit Ursula Lässer (Hebamme)
Kosten: EUR 5,- (Mitglieder: EUR 4,-)
Anmeldung:
familienverband.hard@familie.or.at
oder <https://laesser.hebamio.at>
- 5.7. fr / 17 Uhr
- 6.7. sa / 17 Uhr
- 9.7. di / 17 Uhr
- 10.7. mi / 17 Uhr
- 14.7. so / 17 Uhr
Heaven7 (neben Strandbad)
EM 2024 - Public Viewing
5./6.7. Viertelfinale; 9./10.7.
Halbfinale; 14.7. Finale
em.heaven7.at
- 6.7. sa / ab 10 Uhr
Eröffnung des neuen Harder Strandbades
Ausweichtermin: 7.7.
nähere Infos auf Seite 5
- 19.7. fr / 12 bis 22 Uhr
- 20.7. sa / 9 bis 22 Uhr
- 21.7. so / 9 bis 18 Uhr
Stedepark
Italienischer Fest-Markt
- 21.7. so / 8 bis 16 Uhr
- 25.8. so / 8 bis 16 Uhr
Festplatz am See
Udo's Flohmarkt

Kurse

- 3. Juli bis 31. August
mo + mi / 19 bis 20.15 Uhr
Anlegestelle Hohentwiel, Hafenstr. 15
Yoga am See bei Lotte & Mirjam
Kosten: EUR 11,-
keine Anmeldung erforderlich
Infos: Lotte Mangeng,

T 0660/1312069,
lotte.mangeng@gmail.com

- 23.7. di / 18 bis 19 Uhr
- 27.8. di / 18 bis 19 Uhr
Seepark
Gratis-Yoga am See
nur bei Schönwetter, Matte bitte
selber mitbringen!
www.yoga4all.at
- 12.8. mo / 18 Uhr
Schrebergärten Lerchenau
Obst- und Gartenbauverein Hard:
Sommerschnittkurs
Anmeldung: T 05574/79604
- ab 2.9. mo oder mi / vormittags (1 h)
Pfadfinderheim
Let's talk English!
Englischgruppe für Senior*innen (55+)
Kurslevel „Leicht fortgeschritten“
Unterhaltsames, abwechslungsreiches
und entspanntes Lernen in einer
kleinen Gruppe. Machen Sie mit –
Schnupperstunde gerne möglich.
T 0650/9984980
marion.metzler@gmx.at
www.mortimer-english-hard.at

Kleinanzeigen

- **Halle, Scheune o. Ä. mit Freifläche** für
exklusive Tätigkeiten von Lochau bis
Höchst per sofort gesucht. T 0049/172/
3043167 oder marc.lentz@folierbox.de



Sommer-Serenade
TREFF .punkt **mittendrin**

Musik von Meli
Fingerfood und
feine Sommerdrinks!

Mitten im Dorf am Kirchplatz 1
Fr, den 23. August,
19.30 Uhr

Mitten im Geschehen

Wir freuen uns auf Dich! PFARRE
HARD



Sommerschnittkurs
12.8. mo / 18 Uhr
Schrebergärten Lerchenau
Anmeldung: T 05574/79604

Als Ergänzung zum Winterschnittkurs veranstaltet der OGV Hard einen Sommerschnittkurs.

Radausflug zum Wiesenhof nach Höchst
24.8. sa / 13.30 Uhr
Treffpunkt: Fa. Zech Kies
Infos/Wettertelefon im Zweifelsfall:
T 0650/8244440

Der diesjährige Radausflug des OGV Hard führt zum größten Apfelbauern im Ländle.

Der Ausflug findet nur bei trockener Witterung statt. Es ist keine Anmeldung erforderlich.



Gemeinsamer Mittagstisch für ältere Menschen

1.7. mo / 12 Uhr
Wirtshaus zur Dorfhaube

6.8. di / 12 Uhr
Gasthaus Schwedenschanze

Verein Sozialsprengel Hard,
T 74544, mittagstisch@sprengel.at



Gemütlicher Hock
2.7. di / 14.30 Uhr
FPÖ-Clubheim, Hofsteigstr. 146
Anmeldung: Christine Brun,
T 0664/6105066

Bildungszentrum Hard



Figuren aus Hefeteig

für Kinder von 5 bis 9 Jahre

Wir machen einen Teig und backen Häschen usw. m. Kochschürze falls mögl.
Fr 9.8.24, 14:00-16:00 Uhr
Bitte anmelden – Eintr. 3.–
Landstraße 36, Tel. 731 34

Bildungszentrum Hard



Fit für Schule u. Lehrstelle

Wünschst du dir Hilfe beim Erlernen des Schulstoffes? Alle Stufen mögl.
Termin nach Absprache
Landstr. 36, Tel. 731 34



Gemütlicher Pensionistenhock
6.7. do / 14 bis 16 Uhr
ATSV-Freizeitzentrum

Grillfest
11.8. so / 11 Uhr
Festwiese ATSV-Freizeitzentrum
Anmeldung bis 2.8.:
T 0676/3385779

Jahrgang 1956

Vom 7. bis 10. Oktober planen wir einen Ausflug zu unserer Jahrgängerin Ilse nach Graz.

Ausflüge und Buschenschank-Besuch werden organisiert.

Nähere Infos unter
1956.hard@gmx.at

Englisch für Senior*innen (55+)

Jeden Montag- und Mittwochvormittag treffen sich sprachinteressierte Senior*innen zum gemeinsamen Englischplaudern und Lernen im Harder Pfadiheim.

Die Gruppen bieten entspanntes Lernen mit viel Freude in einer kleinen Runde. Die Gründe für eine Teilnahme sind unterschiedlich - „eingerostetes“ Englisch auffrischen, geistig fit bleiben, Geselligkeit und Austausch in einer netten Gruppe ... Hier haben Sie die Möglichkeit, wöchentlich in die englische Sprache einzutauchen. Die Stunden sind sehr ab-

wechslungsreich und unterhaltsam gestaltet.

Im September starten die Gruppen wieder neu und Sie können mit einsteigen (Schnupperstunde ist möglich).
Anmeldung: Mortimer English Club Hard,
T 0650/9984980, marion.metzler@gmx.at, www.mortimer-english-hard.at



VORARLBERG 50plusHARD / www.mitdabei.at**Vorbegehung Landeswandertag auf dem Sonnenkopf in Klösterle**

1.7. mo

Info: Erich Lehner, T 0664/3836 539 oder lehner-erich@vol.at

Vorstandsmitglied Erich Lehner wird mit seiner Gattin Barbara daran teilnehmen und dann über den Landeswandertag und die angebotenen Routen berichten. Bei einem allfälligen Interesse gerne bei Erich Lehner melden.

Radausfahrten

3./10./17./24./31.7. mi / 14 Uhr

7./14./21./28.8. mi / 14 Uhr

Treffpunkt: Brückenwaage

Info: Wilfried Bilgeri, T 0670/406208 oder fahrrad.50plus@a1.at

Die Ausfahrten finden je nach Witterung statt. Aktuelle Infos im Schaukasten bei der Brückenwaage. Auskunft erteilt auch Fahrrad-Guide Wilfried Bilgeri.

Besichtigung des Landesfischereizentrums Hard

3.7. mi / 14.30 Uhr

Treffpunkt: Fischereizentrum,

Auhafendamm 1
freier Eintritt
Info: Alois Birnbaumer,
T 0664/5811396 oder 7 48 96

Im Landesfischereizentrum werden Fische für den Bodensee herangezogen. Mitarbeiter informieren über diese Tätigkeit und den Zustand der Gewässer. Es können auch Fische gekauft werden, z. B. küchenferige Regenbogenforellen um EUR 10,67/kg oder filetiert um EUR 19,47/kg

23. Landestennismeisterschaften

4.7. do

Treffpunkt: Tennisanlage ESV, Feldkirch

Anmeldung: Erich Lehner,

T 0664/3836 539 oder

lehner-erich@vol.at

Lech Classic Festival „Wiener Klassik“

9.8. fr

Preis je Eintrittskarte: EUR 35,-

Anmeldung/Infos: Othmar Stenech,

T 0664/5135187 oder othmar.stenech@gmail.com

Es sind noch zwei Plätze frei.

Landeswandertag auf dem Sonnenkopf in Klösterle

22.8. do / ab 8.30 Uhr

Kosten Berg- und Talfahrt: Sonderpreis EUR 14,50

Info: Erich Lehner, T 0664/3836 539 oder lehner-erich@vol.at

Programm: Auffahrt mit der Bahn (8.30 bis 9 Uhr) - Grußworte Ehrengäste (9.50 Uhr) - Bergmesse beim Kreuz auf dem Sonnenkopfplateau (10 Uhr) - Beginn Wanderungen und buntes Unterhaltungsprogramm mit Livemusik beim Bergrestaurant (11.15 Uhr) - Grußworte Ehrengäste (14.30 Uhr) - Ende Wandertag (17 Uhr)

Route 1 - Muttjöchle (Gehzeit ca. 2,5 h, 240 Hm): Schöne Wanderung vorbei an idyllischen Hochmooren und blühenden Bergwiesen bis zum Gipfelkreuz.

Route 2 - Wasserstubenalpe (Gehzeit ca. 1,5 h, 440 Hm): Leichte Wanderung zur bewirtschafteten Wasserstubenalpe.

Route 3 - Sagenhaftes Bärenland (Gehzeit ca. 30 Min.): Rundwanderung

Mit dem Bus rund ums Ländle

19.9. do / 9 Uhr

Fahrpreis: EUR 68,-

Anmeldung: T 0664/1235403 oder wernerhartmann@cabl.vol.at

Begrenzte Teilnehmerzahl. Den Beitrag bitte auf unser Konto überweisen: AT08 3743 1000 0005 7174, Raiba Hard

**Grüne-Insel-Radtour**

10.7. mi / 13 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa

Fahrzeit: ca. 3 h, 45 km

Anton Schobel, T 0650/7244903

Die Tour führt Richtung Bregenz, dort auf der alten Wälderbahntrasse nach Wolfurt, weiter Richtung Dornbirn und Lustenau zum Steirer Wolfi und zurück nach Hard.

Kegeln

19.7. fr / 19 Uhr

ATSV Freizeitzentrum

Dauer: ca. 2 h

Anton Schobel, T 0650/7244903

Wanderung Bezau

21.7. so / 8.30 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
Gehzeit: 3 h, 260 Hm
Anton Schobel, T 0650/7244903

Ortsmitte Bezau - Parzelle Greben - Sättele/Känzele - Reuthe - Ortszentrum Bezau.

Mountainbiketour ins Appenzell

17.8. sa / 8.30 Uhr

Treffpunkt: Kirchplatz Höchst

Fahrzeit: 2,5 h, 700 Hm, 20 km

Anmeldung bis 15.8.: Dieter Schneider,

T 0650/3459166, dieter_schneider1@icloud.com

Höchst - Schäflisberg - Rosenhügel - Lachen - Gletscherhügel - Höchst

Wanderung Hittisau

21.8. mi / 9 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa

Gehzeit: 4 h, 260 Hm

Elisabeth Angerer,

T 0681/10727756

Hittisau - Känzele - Rotenberg Runde - Häleisen - Kommabrücke - Schluchtweg Bolgenach - Ließenbachbrücke - Alte Mühle - Dorfzentrum Hittisau

Alpintour Watzmann Ostwand/D (2.798 m)

25. - 27.8.

Wolfgang Illmer,
T 0664/5191756,
w.illmer@a1.net

Wanderung Gargellen - 2 Varianten

25.8. so / 7 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz Fa. Alpa
Gehzeit: 5 h, 670 Hm (Variante 1), bzw. 6 h, 900 Hm (Variante 2)

Elisabeth und Peter Lasselsberger,
T 05578 74032

Bergfahrt mit der Schafbergbahn - Wanderung zum St. Antonier Joch - Riedkopf (nur Variante 2) - Gafiersee - Gafier Joch - Schafbergbahn - Talfahrt

Apotheken Bereitschaftsdienst

1.7. mo	Lotos-A., Hard ¹
2.7. di	Ländle-A., Lauterach ¹
3.7. mi	Hofsteig-A., Wolfurt ¹
4.7. do	Rhein-A., Höchst ¹
4.7. do	Am Montfortplatz, Lauterach ¹
5.7. fr	Stadt-A., Bregenz ¹
6.7. sa	Löwen-A., Bregenz ²
7.7. so	Brücken-A., Bregenz ¹
8.7. mo	See-A., Hard ¹
9.7. di	Am Bodensee, Fußbach ¹
10.7. mi	St. Gebhard-A., Bregenz ¹
11.7. do	Bahnhof-A., Bregenz ¹
12.7. fr	Lotos-A., Hard ¹
13.7. sa	Ländle-A., Lauterach ¹
14.7. so	Hofsteig-A., Wolfurt ¹
14.7. so	Lotos-A., Hard ³
15.7. mo	Rhein-A., Höchst ¹
15.7. mo	Am Montfortplatz, Lauterach ¹
16.7. di	Stadt-A., Bregenz ¹
17.7. mi	Löwen-A., Bregenz ¹
18.7. do	Brücken-A., Bregenz ¹
19.7. fr	See-A., Hard ¹
20.7. sa	Am Bodensee, Fußbach ²
21.7. so	St. Gebhard-A., Bregenz ¹
22.7. mo	Bahnhof-A., Bregenz ¹
23.7. di	Lotos-A., Hard ¹
24.7. mi	Ländle-A., Lauterach ¹
25.7. do	Hofsteig-A., Wolfurt ¹
26.7. fr	Rhein-A., Höchst ¹
26.7. fr	Am Montfortplatz, Lauterach ¹
27.7. sa	Stadt-A., Bregenz ²
27.7. sa	See-A., Hard ³
28.7. so	Löwen-A., Bregenz ¹
29.7. mo	Brücken-A., Bregenz ¹
30.7. di	See-A., Hard ¹
31.7. mi	Am Bodensee, Fußbach ¹
31.7. mi	Lotos-A., Hard ²
1.8. do	St. Gebhard-A., Bregenz ¹
2.8. fr	Bahnhof-A., Bregenz ¹

3.8. sa	Lotos-A., Hard ²
4.8. so	Ländle-A., Lauterach ¹
5.8. mo	Hofsteig-A., Wolfurt ¹
6.8. di	Rhein-A., Höchst ¹
6.8. di	Am Montfortplatz, Lauterach ¹
7.8. mi	Stadt-A., Bregenz ¹
8.8. do	Löwen-A., Bregenz ¹
9.8. fr	Brücken-A., Bregenz ¹
10.8. sa	See-A., Hard ²
11.8. so	Am Bodensee, Fußbach ¹
12.8. mo	St. Gebhard-A., Bregenz ¹
13.8. di	Bahnhof-A., Bregenz ¹
14.8. mi	Lotos-A., Hard ¹
15.8. do	St. Gebhard-A., Bregenz ¹
16.8. fr	Hofsteig-A., Wolfurt ¹
17.8. sa	Rhein-A., Höchst ²
17.8. sa	Am Montfortplatz, Lauterach ²
18.8. so	Stadt-A., Bregenz ¹
18.8. so	See-A., Hard ³
19.8. mo	Löwen-A., Bregenz ¹
20.8. di	Brücken-A., Bregenz ¹
21.8. mi	See-A., Hard ¹
22.8. do	Am Bodensee, Fußbach ¹
23.8. fr	St. Gebhard-A., Bregenz ¹
24.8. sa	Bahnhof-A., Bregenz ¹
25.8. so	Lotos-A., Hard ¹
26.8. mo	Ländle-A., Lauterach ¹
27.8. di	Hofsteig-A., Wolfurt ¹
28.8. mi	Rhein-A., Höchst ¹
28.8. mi	Am Montfortplatz, Lauterach ¹
29.8. do	Stadt-A., Bregenz ¹
30.8. fr	Löwen-A., Bregenz ¹
31.8. sa	Brücken-A., Bregenz ²

¹ **Dienst** von 8 bis 8 Uhr nächster Tag

² **Dienst** von 8 bis 12 Uhr und 17 bis 8 Uhr nächster Tag

³ **Zusatzdienst:** an Werktagen von 18 bis 19.30 Uhr, an Samstagen von 17 bis 19 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 19 Uhr

- Lotos-Apotheke, Hard, T 62570
- See-Apotheke, Hard, T 72553
- Apotheke am Bodensee, Fußbach, T 05578/22220
- Rhein-Apotheke, Höchst, T 05578/75391
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, T 74344
- Apotheke am Montfortplatz, Lauterach, T 74144
- Ländle-Apotheke, Lauterach, T 73274
- St. Gebhard-Apotheke, Bregenz, T 71798
- Brücken-Apotheke, Bregenz, T 77800
- Bahnhof-Apotheke, Bregenz, T 42942
- Löwen-Apotheke, Bregenz, T 42040
- Stadt-Apotheke, Bregenz, T 42102

Notdienst der praktischen Ärzte

Unter der Bereitschafts-Nummer T 141 werden Sie an allen Tagen direkt mit dem diensthabenden Arzt verbunden.

Rathaus Hard

Parteienverkehr/Auskünfte:

mo/di/mi/do 8 bis 12 Uhr

di 14 bis 18 Uhr

fr 8 bis 13 Uhr

Die Infostelle ist zusätzlich an den Nachmittagen mo/mi/do von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

T 697-0, hard@hard.at

Bauhof (Hafenstr. 29)

mo bis do 7 bis 12 Uhr / 13.15 bis 17 Uhr

fr 7 bis 12 Uhr

T 697-300, bauhof@hard.at



Verein Sozialsprengel Hard

*Leben ist Bewegung
Bewegung ist Leben*
Wohlbefinden
Gedächtnistraining
Gymnastik im Sitzen
Gespräche

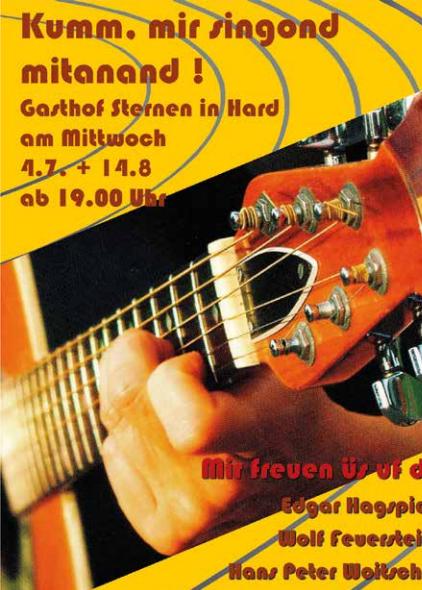


Bewegungsgruppe
jeden Mittwoch von 14:30 bis 15:30 Uhr
in der Tagesbetreuung – Uferstraße 4 im 1. Stock

Machen Sie bei unserer aktiven Bewegungsgruppe mit!
Gerne holen wir Sie auch von zu Hause ab.

Sissi Kainz und das Team der Tagesbetreuung
Informationen unter 05574-74544

Sozialsprengel Hard
Ankergasse 24, 6971 Hard
05574-74544
altenarbeit@sprengel.at
www.sprengel.at



Kumm. mir singend mitanand!
Gasthof Sternen in Hard
am Mittwoch
4.7. + 14.8
ab 19.00 Uhr

Mir freuen üz uf di
Eögar Nagspiel
Wolf Feuerstein
Hans Peter Wolke
Helmut Marent, Jilvi Kainz



Verein Sozialsprengel Hard

Das schönste Geschenk ist die Zeit!



Kaffee und Kuchen
Unterhaltung
Abwechslungsreiches Programm
Musik und Gesang
Spiele und Kreativität

Senior:innen-Nachmittag

jeden Montag
von 14:00 bis 16:00 Uhr
in der Tagesbetreuung
Uferstraße 4 im 1. Stock

Kosten: 10 Euro pro Nachmittag
Gerne holen wir Sie auch von zu Hause ab.

Informationen und Anmeldung:
Verein Sozialsprengel Hard | Ankergasse 24
| 05574-74544 | altenarbeit@sprengel.at

Müllabgabe (Kleinmengen) im Recyclinghof (Hafenstr. 29)

Grünmüll, Weiß- und Buntglas, Metallverpackungen, Öli, Gelber Sack, Altkleider, **kein** Rest- oder Sperrmüll!
 mo bis do 7 bis 12 Uhr / 13.15 bis 17 Uhr
 fr 7 bis 12 Uhr
 sa 13 bis 16 Uhr (ab 13.7.)
 Abgabe mo bis fr zu Fuß oder mit dem Fahrrad, am sa auch mit Pkw
 T 697-300,
 bauhof@hard.at

Bürgermeister-Sprechstunde

Termine beim Bürgermeister jederzeit nach Vereinbarung
 Rathaus, Büro des Bürgermeisters
 Terminvereinbarung:
 Sekretariat des Bürgermeisters
 T 697-277,
 buergermeister@hard.at

Rechtsberatung

1.7. mo / 18 bis 19 Uhr
 22.7. mo / 18 bis 19 Uhr
 5.8. mo / 18 bis 19 Uhr
 19.8. mo / 18 bis 19 Uhr
 Rathaus (1. Stock, Eingang: Außentreppe)

Sprechtage der Wohnungsreferentin

3.7. mi / 18.30 Uhr
 7.8. mi / 18.30 Uhr
 Rathaus (1. Stock, Eingang: Außentreppe)
 nur nach vorheriger Anmeldung unter
 T 697-238

Energieberatung

Sie können sich über den Rückrufservice des Energieinstituts anmelden und eine Energiesprechstunde bei Ihnen zu Hause anfordern. Die Kosten für die Sprechstunde werden von der Gemeinde Hard übernommen.

Infos/tel. Anmeldung:
 Energieinstitut Vorarlberg,
 T 05572/31202-112
 (mo bis fr 8.30 bis 12 Uhr)
 www.energieinstitut.at/energieberatung

Frau Holle Babysittervermittlung

Corina Woitsche
 T 0676/83373389
 frauhollehard@familie.or.at

Elternberatung

jeden mi / 8.30 bis 11 Uhr
 geschlossen: 28.8.
 Uferstraße 4
 Brigitte Bohle, Diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin (Kinder- und Jugendlichenpflege).
 T 0664/2393190

Abfuhrtermine

Restmüll/Gelber Sack/Biomüll

1.7. mo Rest- + Biomüll
 8.7. mo Gelber Sack + Biomüll
 15.7. mo Rest- + Biomüll
 22.7. mo Gelber Sack + Biomüll
 29.7. mo Rest- + Biomüll
 5.8. mo Gelber Sack + Biomüll
 12.8. mo Rest- + Biomüll
 19.8. mo Gelber Sack + Biomüll
 26.8. mo Rest- + Biomüll

Altpapier

4.7. do Zone C: Tonne + Container
 Zone D: Container
 11.7. do Zone A: Container
 Zone B: Tonne + Container
 18.7. do Zone C: Container
 Zone D: Tonne + Container
 25.7. do Zone A: Tonne + Container
 Zone B: Container
 1.8. do Zone C: Tonne + Container
 Zone D: Container
 8.8. do Zone A: Container
 Zone B: Tonne + Container
 16.8. fr Zone C: Container
 Zone D: Tonne + Container
 22.8. do Zone A: Tonne + Container
 Zone B: Container
 29.8. do Zone C: Tonne + Container
 Zone D: Container

Tastenspiel
 30 Minuten musikalische Auszeit mit Danaila Deleva in der Pfarrkirche St. Sebastian

Sommer Kirche PFARRHARD
 SOMMERKIRCHE.AT



Termine, jeweils Freitag um 19:30 Uhr

19. Juli
 26. Juli
 02. August
 09. August
 16. August
 30. August



Flohmarkt in der Alma
HARD

SAMSTAGSFLOHMARKT

Samstag, 6. Juli, 9 – 15 Uhr

Großes Flohmarktangebot

Auf in den Urlaub

Bücher, Musik, Spiele, Bastelsachen, Kunst und Krempel u.v.m.

Der nächste Termin:
Samstagsflohmarkt
 Samstag, 3. August 2024

Mail: flohmarkt@flohmarktinderalma.at | Telefon: 0664 2341330
 Adresse: Rheinstraße 1, 6971 Hard | www.flohmarktinderalma.at

DIE ROSE, DER INBEGRIFF VON SCHÖNHEIT

Sommer Kirche PFARRHARD
 SOMMERKIRCHE.AT



Sommer Workshop mit
Kräuterpädagogin Marlene Vetter

Wir lernen die heilenden Kräfte der Rose kennen. Wir probieren duftendes Rosenöl und beruhigende Rosencreme aus, stellen Rosenessig und -zucker her.

Termin
Mittwoch, 24. Juli von 9:00 bis 12:00 Uhr,
 während des Pfarrcafés
 am Kirchplatz St. Sebastian.

hard 09/24
Redaktionsschluss
14.08., 12.00 Uhr



KABARETT

SEP—DEZ 24



DO 26.09 20.00

Severin Groebner
ÜberHaltung

DO 03.10 20.00

BlöZinger
Das Ziel ist im Weg

DO 17.10 20.00

Tereza Hossa
Tagada

Mit dem Kabarett-Pass
zum Preis von € 125,--
alle Kabarettts besuchen!

DO 31.10 20.00

Martin Fromme
Glückliches Händchen

FR 15.11 20.00

David Scheid
Als die Welt noch eine Scheibe war

FR 29.11 20.00

Sarah Hakenberg
Mut zur Tücke

DO 12.12 20.00

Michael Krebs
Da muss mehr kommen!
Die 20 Jahre Jubiläumstour



BlöZinger

© Otto Reiter



Tereza Hossa

© Jennifer Fasching



David Scheid

© Antonia Mayer/Felix Knoche

DAMPFSCHIFF
HOHENTWIEL
1913

Hafen Frühstück

Juli 20
bis
Aug 31

Ein unvergesslicher Start in den Tag

←
Unser
Frühstücksangebot



Reservierungen unter:
hafenkueche@hs-bodensee.eu | T 0664 880 036 63
Sie können gerne auch ohne Reservierung vorbeischaun!



Restaurant auf Zeit: Hafen Frühstück im Juli und August auf dem Dampfschiff Hohentwiel im Harder Hafen.

ÖFFNUNGSZEITEN

20. Juli – 31. Aug | Samstag und Sonntag 08:00 – 10:30 Uhr

Dampfschiff Hohentwiel | Hafenstraße 15 | 6971 Hard

Wir freuen uns auf Sie



Österreichische Post AG, RM 24A044398 K, 6971 Hard



Das Zeichen für
verantwortungsvolle
Waldwirtschaft

H A R D
A M B O D E N S E E

Impressum
Erscheinungsort 6971 Hard **Medieninhaber und Herausgeber** Marktgemeinde
Hard, Marktstr. 18, 6971 Hard **Redaktion** Frank Angerer **Umsetzung** Frank
Angerer **Druck** Hecht Druck **Hard Auflage** 6.650 Stück **Erscheinungsweise**
monatlich **Papier** GardaPat 11 100g

www.facebook.com/marktgemeinde.hard www.instagram.com/hard_am_bodensee/



Klimaneutral
Druckprodukt
ClimatePartner.com/11473-2104-1001

